

## LE SPORT

### Les Expos l'emportent contre Philadelphie



Delino DeShields est devenu un des meilleurs frappeurs du circuit depuis quelques semaines et maintenant il ajoute du poids et de la puissance à ses coups de bâton et c'est la longue balle qu'il a servie aux Phillies de Philadelphie hier, conduisant les Expos à une victoire de 7-4 au Stade des Vétérans. **S-8**

## LA RÉGION

### Inondations : quatre localités réclameront de l'aide

Quatre localités réclameront de l'aide à la suite des lourdes pertes subies lors d'inondations provoquées par des pluies torrentielles durant la soirée de mardi. **A-3**

### Construction d'un bassin pour le mouillage du Pélican

Les manoeuvres pour mettre à l'eau le Pélican, une superstructure de plus de 500 tonnes, ne devraient commencer que vers 6 h, le samedi 15 août. **B-12**

## L'ÉCONOMIE

### Le dossier du lait Grand Pré : Ottawa menacé de poursuite

L'attitude passive d'Ottawa à trouver une solution à l'affaire du lait Grand Pré exaspère Lactel et Interlat qui n'excluent pas de poursuivre le gouvernement fédéral. **B-1**

### 12 millions \$ pour ériger deux tours à Charlesbourg

La dernière phase du complexe immobilier de l'Auvergne à Charlesbourg, deux tours de 64 unités d'habitation chacune, sera réalisée au coût de 12 millions \$. **B-2**

## LE MONDE

### George Bush durcit le ton contre les dirigeants serbes

Le président George Bush a durci le ton hier et a demandé que les camps de détention en Bosnie-Herzégovine soient ouverts à des inspecteurs internationaux. **A-4**

## L'INDEX

| GÉNÉRAL           |                 |
|-------------------|-----------------|
| Annonces classées | B-6 à B-10      |
| Arts              | A-5, A-7 et A-8 |
| Bridge            | B-10            |
| Décès             | B-10 et B-11    |
| Économie          | B-1 à B-4       |
| Éditorial         | A-6             |
| Horoscope         | B-11            |
| Le Monde          | A-4             |
| Où aller à Québec | A-5             |
| Québec et l'Est   | B-5 et B-12     |
| Week-end          | A-8             |

## TABLOÏD

|                   |            |
|-------------------|------------|
| Bandes dessinées  | S-15       |
| Ce soir à la télé | S-20       |
| Feuilleton        | S-18       |
| Météo             | S-16       |
| Mots croisés      | S-18       |
| Mot mystère       | S-18       |
| Sport             | S-1 à S-17 |

## LA MÉTÉO

Ensoleillé avec quelques nuages. Max. : 24 ; min. : 12. Demain : ensoleillé et chaud. Quelques nuages en fin de journée. Max. : 26 ; min. : 15. **S-20**

## De l'avis des milieux politiques québécois

# Ottawa fera seul des offres

QUÉBEC — Au delà de la surprise qu'ils ont soulevée, les propos du ministre Joe Clark sur le Sénat triple-E accréditent l'hypothèse voulant que le gouvernement fédéral reprenne l'initiative et fasse seul des offres au Québec, estimait-on hier dans les milieux politiques québécois.

par GILLES BOIVIN  
LE SOLEIL

« On sent qu'Ottawa est prêt à bouger », souligne le président du PLQ, Jean-Pierre Roy. Il voit dans les propos de M. Clark une manifestation de l'effet positif du retour du premier ministre

québécois à la table constitutionnelle.

« On ne peut cependant crier victoire », précise-t-il immédiatement en soulignant que le Sénat n'est pas la seule question litigieuse et que l'accord sur le gouvernement autochtone risque d'être un dossier encore

« beaucoup plus chaud ». Il admet de surcroît qu'un recul d'Ottawa sur la question de l'égalité des provinces au Sénat « pourrait durcir la position des provinces sur d'autres points » du dossier constitutionnel lors de la rencontre de lundi prochain au lac Harrington.

Au bureau du premier ministre, on ne s'expliquait pas encore hier pourquoi M. Clark a agité de la sorte maintenant. Le conseiller spécial du premier ministre, Jean-Claude Rivest, explique que M. Bourassa a fait le

point sur cette question mardi. « Les gens devaient y penser et on devrait s'en reparler lundi. »

« M. Clark dit que ce n'est pas possible d'avoir un Sénat égal sans le Québec. Peut-être qu'ils ont tiré leurs conclusions. Il ne faut jamais oublier que le gouvernement conservateur a 40 % de son caucus au Québec », avance-t-il en guise d'explication.

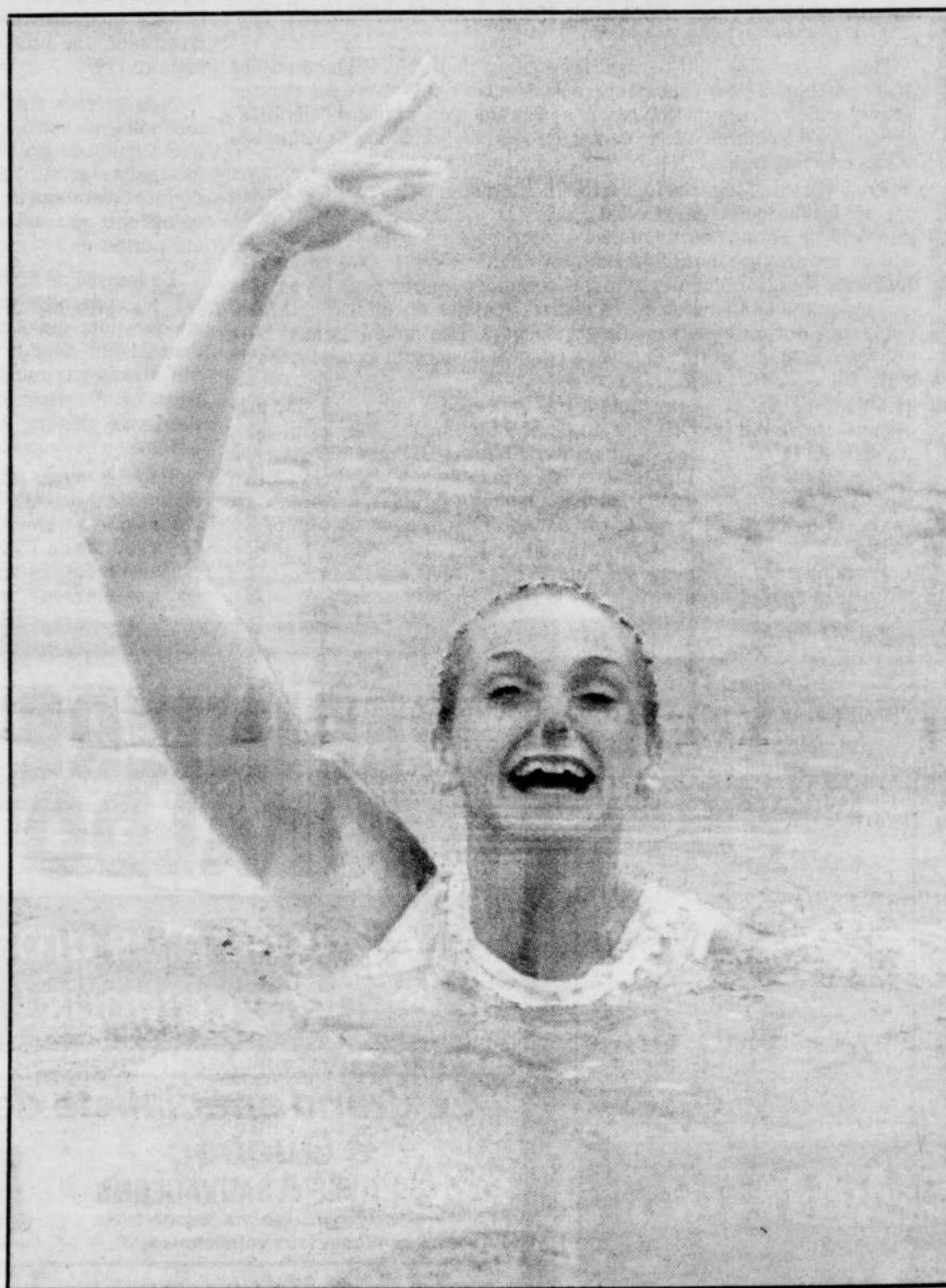
De son côté, le président de la commission jeunesse du PLQ, Mario Dumont, estime lui aussi que ce recul apparent du

gouvernement fédéral accrédite la thèse voulant qu'Ottawa est prêt à agir seul au besoin. Quant à ses effets sur la rencontre des premiers ministres de lundi, M. Dumont calcule que « si les autres (premiers ministres) ne sont pas d'accord, ça risque d'être plus court. »

Comme le président du PLQ, le président des jeunes libéraux rappelle que la question du Sé-

Suite A-2, Ottawa...

Autres textes en page A-3



Même si elle vient de terminer une performance éblouissante, Sylvie Fréchette a dû se contenter d'une médaille d'argent en nage synchronisée, hier, à Barcelone.

## Sylvie Fréchette touche l'argent sans amertume

BARCELONE — Sylvie Fréchette en a mis plein la vue avec un spectaculaire programme libre aux Jeux de Barcelone, hier, mais elle a quand même dû se contenter d'une médaille d'argent, à la suite d'une erreur de pointage de la juge brésilienne lors des figures imposées de la veille.

par GUY ROBILLARD  
de la Presse canadienne

Elle a reçu cinq notes de 10 hier, deux de plus que la médaillée d'or américaine Kristen Babb-Sprague, un exploit exceptionnel après toutes les épreuves qu'elle vient de traverser. Deux de ces notes parfaites ont été données par le juge canadien, mais la Montréalaise a quand même été battue par 13 centièmes de point.

Déjà éprouvée par la mort de son compagnon à la veille de son départ pour les Jeux de Barcelone, elle s'est peut-être fait voler une médaille d'or, mais elle s'est construit une carapace pour affronter l'adversité.

« Je suis très fière de ce que j'ai réalisé ici », a-t-elle répété à plusieurs reprises en entrevue.

« J'ai réussi ce que je considère ma meilleure performance et, pour le reste, ce n'est pas de mon ressort. »

« Injustice ou non, ça ne change pas le résultat et c'est hors de mon contrôle ; l'im-

Suite A-2, Fréchette...



### LES JEUX OLYMPIQUES DE BARCELONE

- ☐ Chouinard n'a pu tout faire seul à l'épée
- ☐ Young et Lewis se partagent la vedette sur les pistes
- ☐ Deuxième titre pour les escrimeurs allemands
- ☐ Caroline Brunet dispute deux finales
- ☐ «Dream Team» opposée à la Croatie

À lire dans le TABLOÏD SPORT

## L'UNICEF au secours des enfants de Somalie

PARIS (d'après AFP) — L'UNICEF a lancé hier un « cri d'alarme » en faveur des enfants de Somalie, « premières victimes de l'hécatombe intolérable qui se produit dans ce pays ».

Le Fonds des Nations unies pour l'enfance a indiqué dans un communiqué qu'il avait demandé le 15 juillet à la communauté internationale de lui fournir d'urgence 17,7 millions \$ pour poursuivre et élargir son action dans le pays, mais que seulement 9 millions \$ avaient été obtenus jusqu'à présent.

L'UNICEF a rappelé qu'à Mogadiscio, dont la population est estimée à 1,2 million d'habitants, « plus de 300 000 person-

nes vivaient dans les camps de réfugiés, sans compter le nombre indéterminé de ceux qui vivent dans les caves des maisons et des immeubles ou tout simplement dans la rue ».

La précarité de l'accord de cessez-le-feu signé le 3 mars dernier rend « extrêmement difficiles l'aide d'urgence et la distribution de nourriture », a ajouté l'UNICEF. L'aide de l'UNICEF concerne essentiellement les domaines de la santé et de la nutrition.

Dans la santé, l'UNICEF a établi 15 dispensaires, doublant ainsi le nombre de centres déjà opérationnels, et les a régulièrement approvisionnés. Les programmes de vaccination infantile ont été intensifiés depuis plusieurs semaines alors que les enfants meurent des effets conjoints de la malnutrition, de la déshydratation et des infections.

L'UNICEF souhaite ouvrir des centres de soins supplémentaires et augmenter le nombre des équipes de vaccination. Elle considère d'autre part comme « indispensable d'ouvrir da-

Suite A-2, Somalie...



Le ministre français de la Santé et de l'Action humanitaire, Bernard Kouchner, a visité, mercredi, un centre d'alimentation de Baidoa, en Somalie. Il a qualifié la situation dans ce pays d'« enfer sur terre ».



## LE SOLEIL

présent

**À l'Exposition régionale de Beauce**  
**du 5 au 9 août 1992**  
**AU PALAIS DES SPORTS**  
**BEAUCE**



**Profitez de notre spécial salon pour un abonnement 6 ou 7 jours. À l'achat de votre abonnement, obtenez GRATUITEMENT un ours en peluche de 23". Venez nous rencontrer en grand nombre !**

## Suites de la première page

## Ottawa...

nat n'est pas la seule à faire problème. « Dans le rapport Beaudoin-Dobbe, il n'y avait pas de Sénat égal et c'était quand même inacceptable pour le Québec. »

Le président du Conseil du patronat du Québec et ardent défenseur du lien fédéral, Ghislain Dufour, estime que le Sénat triple-E avait soulevé, au Québec, un tel tollé contre les propositions du 7 juillet qu'Ottawa n'avait « pas le choix d'envoyer un tel signal ».

## Impasse persiste

Jacques Brassard, le critique constitutionnel du Parti québécois, croit lui aussi que les propos de M. Clark indiquent qu'Ottawa s'oriente vers une action unilatérale.

Il commente cependant avec prudence les propos du ministre fédéral qui peuvent, selon lui, prêter à interprétation. M. Brassard envisage néanmoins des « mouvements d'indignation, voire de colère » au Canada anglais si Ottawa retire réellement son appui au Sénat 3-E.

« Ça ne veut pas dire qu'ils sont sortis de l'auberge pour autant », prévient le député de Lac-Saint-Jean, lors d'un entretien téléphonique avec LE SOLEIL. Batten en retraite sur la question du Sénat ne « métamorphose pas » le reste de la proposition du 7 juillet en une entente acceptable, selon lui.

Non seulement un tel geste aurait pour effet « d'enterrer six pieds sous terre » le droit de veto du Québec, mais il ne règle pas les autres questions relatives aux autochtones, la société distincte et les revendications « historiques » du Québec sur le partage des compétences, rappelle-t-il.

Cette amorce de recul d'Ottawa ne surprend pas le député. « L'entente du 7 juillet a contrecarré très fortement la stratégie du premier ministre Mulroney » qui prévoyait déposer des offres unilatérales à la mi-juillet, soutient M. Brassard. Comme cette entente existe maintenant, « la mettre au rancart pose des problèmes politiques évidents » au premier ministre fédéral.

Une action unilatérale d'Ottawa ne garantit pas pour autant que des modifications pourront être apportées à la constitution canadienne, rappelle M. Brassard. Le fédéral doit en effet s'assurer de l'appui d'au moins sept provinces représentant 50 % de la population canadienne pour changer la constitution. Une exigence qui est « loin d'être acquise » même sur la question d'un Sénat qui ne serait plus « égal ».

## Fréchette...

portant c'est que j'ai bien nagé », répétait-elle comme si elle avait appris une leçon de pensée positive.

Elle avait passé une bonne nuit malgré la déception de la veille et même après avoir eu un surplus d'énergie qui lui aurait fait tuer quelqu'un, a-t-elle dit en riant.

« Une fois que j'ai réalisé que j'avais bien fait (elle a parlé de ses meilleures figures à vie), et que je n'y pouvais rien, c'a bien été », a-t-elle indiqué tout en vantant encore tout le support qu'elle a reçu et en mentionnant d'abord son entraîneur Julie Sauvé.

## A sa défense

À quelqu'un qui lui a demandé si elle avait un message à l'endroit de la juge brésilienne qui a tapé 8,7 plutôt que 9,7, elle a répondu en faisant rire l'auditoire : « Ne faites plus jamais ça ».

Mais elle s'est aussitôt portée à sa défense en disant qu'elle avait été « très honnête » en tentant tout de suite de se corriger. Elle n'a pu y parvenir et le mauvais total a été officialisé malgré la protestation canadienne qui a été rejetée, hier matin.

De même, Fréchette n'a pas voulu donner suite aux insinuations visant l'arbitre en chef qui était une Américaine : « Je sais que je radote, mais je vous répète que c'est une erreur technique », a-t-elle dit. Cela dit, elle a souhaité que jamais un autre athlète n'ait à passer à travers l'expérience qu'elle vient de vivre.

Loin de se montrer amère pourtant, elle a même dit attacher plus d'importance à cette deuxième place qu'à son championnat du monde.

## Le sommet

« Après 18 ans de travail, c'est toute une fierté que je ressens, a-t-elle dit à propos de sa médaille d'argent olympique. C'est le sommet de ma carrière. »

Bien sûr, elle aurait préféré l'or et elle a été déçue un peu, mais elle n'a jamais voulu s'apitoyer sur son sort.

Fréchette avait déclaré au début des Jeux qu'elle s'attendait à vivre de plus durs moments à son retour de Montréal, après l'excitation olympique, quand elle réaliserait qu'il y a un trou dans sa vie, mais elle se montrait plus optimiste, hier, même après ce nouveau coup du sort qui s'est acharné sur elle.

« Si tout le monde m'en parle tout le temps (de l'incident de la veille), je vais être perturbée, mais pour le moment je ne le suis pas, parce que je sais que j'ai bien nagé », a-t-elle encore dit.

Sa propre mère aurait mentionné que c'était surhumain d'exiger d'elle une médaille d'or après toutes les épreuves qu'elle vient de subir, mais Fréchette, qui est passée bien proche, estime que « si je l'ai fait, d'autres sont capables. On nous compare à de petites machines, il faut parfois oublier les émotions. »

Le plus bel hommage lui a peut-être été rendu par la petite Japonaise, Fumiko Okuno, qui a pris une lointaine troisième place et a qui on a demandé quel genre d'expérience elle allait retenir d'avoir compétitionné ici contre deux grandes championnes.

« J'aimerais réagir dans l'adversité comme l'a fait Sylvie, à tous les égards. Elle s'est conduite de façon superbe et c'est cet exemple que je voudrais suivre. »

Un peu comme Fréchette, l'Américaine Babb-Sprague a refusé de commenter l'incident de la veille sous prétexte que ce n'était pas de son ressort.

« Je ne suis pas surprise de la réaction de Sylvie parce que c'est ce genre de personne », a-t-elle dit.

Fréchette a pu paraître exécuter un programme plus difficile, mais elle a préféré ce style « très différent ».

Au sujet de son avenir, Fréchette, qui, à 25 ans, était la plus âgée des huit finalistes, affirme qu'elle n'a rien décidé encore.

« Pour le moment, a-t-elle répondu, je veux juste retourner chez moi, garder la forme et être heureuse. Puis je vais voir plus tard. »

Chose certaine, elle ne participera plus jamais aux Olympiques puisque la compétition par groupes de huit remplacera les solo et duo à partir de 1996 à Atlanta.

## Somalie...

vantage de centres de santé dans les 250 camps existant dans la capitale et à proximité immédiate ».

Dans le domaine nutritionnel, les équipes de l'UNICEF (composées de 37 personnes pour l'ensemble de la Somalie) ont ouvert des centres de renutrition d'enfants gravement sous-alimentés, utilisant l'UNIMIX, nourriture concentrée à base de lait, de soja, de protéines, de vitamines et de sels minéraux.

En dehors de Mogadiscio, l'action humanitaire se poursuit. À Baidoba, où les bureaux de l'UNICEF avaient été saccagés il y a deux semaines, le Fonds pour l'enfance a fourni des médicaments et mis en oeuvre un programme d'alimentation intensive pour 3000 enfants. À Kismayo, il a acheminé des aliments complémentaires pour les enfants et les personnes vulnérables (vieillards, femmes enceintes) et 17 000 personnes ont pu bénéficier de ces secours. Des matériels médicaux ont également été fournis dans les 27 camps de personnes déplacées de cette ville.

Mais tous ces efforts semblent très peu face à l'ampleur des problèmes. De retour d'une visite de deux jours en Somalie, le ministre français de la Santé et de l'Action humanitaire, Bernard Kouchner, a appelé hier la Grande-Bretagne, qui assure la présidence de la CEE, à mobiliser la Communauté européenne pour « doubler le volume de l'aide » à la Somalie. Il a qualifié la situation dans ce pays d'« enfer sur terre ».

Le ministre a ajouté que la famine qui y sévit est « certainement pire » que celle du Biafra à la fin des années 60.

## LA QUOTIDIENNE

tirage du 06-08-92

7-8-2

5-6-1-9

## LE SOLEIL

390, rue St-Vallier Est  
Québec (Québec) G1K 7J6

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| Service aux abonnés      | 647-3333 |
| Annonces classées        | 647-3311 |
| Carrières et Professions | 647-3270 |
| Publicité Détaillants    | 647-3435 |
| Publicité Générale       | 647-3266 |
| Rédaction                | 647-3394 |
| Promotion                | 647-3342 |
| Remise en page           | 647-3233 |

## Ex-policier soupçonné d'une vaste fraude

MONTREAL (PC) — Un ex-policier du Service de police de la Communauté urbaine de Montréal (SPCUM) serait au coeur d'une vaste fraude de plusieurs millions de dollars commise à l'endroit d'institutions financières.

Le policier en question travaillait dans le district 41 jusqu'en mai dernier, date à laquelle il a été congédié. Il fait actuellement l'objet d'une enquête de la section des fraudes commerciales pour une présumée fraude qui impliquerait « plusieurs personnes », selon le lieutenant-détective Emile Bisailon.

Ce sont les policiers de la Sûreté municipale de Trois-Rivières qui ont fait appel à leurs collègues de Montréal après avoir constaté que les circonstances qui entouraient un incendie sur lequel ils enquêtaient étaient plutôt suspectes.

Le 13 novembre 1991, les Terrasses du Platon, un centre commercial de la rue des Forges, était complètement détruit par un incendie.

Les policiers de la Mauricie ont d'ailleurs demandé au commissaire aux incendies Cyrille Delage d'instituer une enquête sur cette histoire.

À la section des fraudes commerciales, on confirme qu'une enquête sur « du crédit obtenu par des gens » a été instituée, sans donner davantage de détails parce qu'aucune accusation n'a encore été portée.

Le Journal de Montréal a toutefois pu apprendre que le policier en question, qui a travaillé pendant 21 ans pour le SPCUM, aurait acquis pas moins de 12 centres commerciaux aux cours des dernières années à l'aide d'un associé.

Il aurait vendu plusieurs de ces centres le 3 octobre dernier à une compagnie à numéro pour la modeste somme de 1 \$... plus le montant des créances qui étaient, dit-on, très élevées.

L'un de ses créanciers hypothécaires, Confédération Fiducie, n'a été averti de cette transaction qu'au lendemain de l'incendie qui a détruit les Terrasses du Platon, alors qu'il réclamait le montant des assurances.

Non seulement la fiducie n'a jamais approuvé la vente du centre commercial, mais encore elle n'a pu toucher un cent pour l'incendie, les assurances ayant été mystérieusement annulées quelques mois auparavant.

Confédération Fiducie a bien tenté de récupérer son argent auprès du nouveau propriétaire, mais celui-ci s'est volatilisé après quelques rencontres, laissant l'institution financière avec une hypothèque de 2 millions \$ impayée...

La Confédération Fiducie ne serait pas la seule victime de l'ex-policier et de ses complices.

Appelé à commenter le congédiement du policier concerné, le président de la Fraternité des policiers, Yves Prud'homme, a soutenu ne pas être au courant de l'enquête menée au sujet d'un de ses ex-membres qui aurait été congédié, selon lui, pour un tout autre motif.

## ■ À vendre?

OTTAWA (PC) — La célèbre tour du CN de Toronto sera-t-elle bientôt à vendre? L'ex-président du CN suggère de la mettre en vente afin d'illustrer, d'une manière dramatique, les difficultés financières que connaît l'entreprise. La proposition se trouve dans la même note interne où M. Lawless recommande que l'entreprise s'abaisse 10 000 emplois.

## PÉPINIÈRE MORALDO

Le prix du plus gros service compris!

## Le grand spécialiste des CÈDRES À HAIES à Québec

CULTIVÉS et SAUVAGEONS  
Plusieurs grandeurs disponibles.  
Venez faire votre choix!

## SPIRÉES À FLEURS et POTENTILLES

en pot de 13 litres (3 gallons),  
présentement en fleurs

SPECIAL 6\$

## PIERRES BLANCHES

## PIERRES BLANCHES

sac de 20 kg

BOTANIX  
BOTANIX  
BOTANIX

3<sup>25</sup>

## SORBIERS DES OISEAUX

50 mm diamètre,  
en motte  
Cour.: 74,95

SPECIAL 39<sup>88</sup>

## POMMETIERS DÉCORATIFS

en pot,  
plusieurs variétés

SPECIAL 27<sup>88</sup>

TOUS NOS VÉGÉTAUX D'EXTÉRIEUR SONT GARANTIS À 100%  
(voir les conditions en magasin)  
Prix sujets à changement sans préavis



## PÉPINIÈRE MORALDO ET FILS INC.

Un seul nom et trois adresses:

CHARLESBOURG-OUEST  
1300, boul. Saint-Joseph  
628-9440

CAP-ROUGE  
4078, chemin Saint-Louis  
656-6539

SAINT-AUGUSTIN  
180, route 138  
878-3808

BOTANIX



## CENTRE D'ORDINATEURS S.T.O.

197 Racine Loretteville 847-5850 Fax: 847-5718

TOUJOURS DEUX ANS DE GARANTIE

TOUS NOS ORDINATEURS SONT GARANTIS 2 ANS

VISA-MASTER ACCEPTÉES

PRIX EN VIGUEUR MOIS AOÛT 1992

## 386 SX-25 Mhz.

2 meg. mémoire ram  
Lecteur 5.25" haute densité  
Lecteur 3.5" haute densité  
Disque rigide CONNER 84 meg.  
Carte contrôleur IDE  
2 ports série-1 parallèle-1 jeu  
Clavier bilingue BTC 102 touches  
Carte SUPER VGA 512K  
Boîtier de luxe  
Moniteur SUPER VGA COULEUR  
Alimentation 200W CSA  
Microsoft DOS 5.0 français

1199\$

## 386 33 Mhz. 64K CACHE

2 meg. mémoire ram  
Lecteur 5.25" haute densité  
Lecteur 3.5" haute densité  
Disque rigide CONNER 84 meg.  
Carte contrôleur IDE  
2 ports série-1 parallèle-1 jeu  
Clavier bilingue BTC 102 touches  
Carte SUPER VGA 512K  
Boîtier de luxe  
Moniteur SUPER VGA COULEUR  
Alimentation 200W CSA  
Microsoft DOS 5.0 français

1299\$

## 486 33 Mhz. 64K CACHE

4 meg. mémoire ram  
Lecteur 5.25" haute densité  
Lecteur 3.5" haute densité  
Disque rigide NEC 105 17 M.S.  
Carte contrôleur IDE  
2 ports série-1 parallèle-1 jeu  
Clavier bilingue BTC 102 touches  
Carte SUPER VGA 1 MEG.  
Boîtier de luxe  
Moniteur SUPER VGA COULEUR .28MM  
Alimentation 200W CSA  
Microsoft DOS 5.0 français

1999\$

## 486 50 Mhz. 256K CACHE

4 meg. mémoire ram  
Lecteur 5.25" haute densité  
Lecteur 3.5" haute densité  
Disque rigide SEAGATE 130 MEG 16 M.S.  
Carte contrôleur IDE  
2 ports série-1 parallèle-1 jeu  
Clavier bilingue BTC 102 touches  
Carte SUPER VGA 1 MEG.  
Boîtier de luxe  
Moniteur SUPER VGA COULEUR .28MM  
Alimentation 200W CSA  
Microsoft DOS 5.0 français

2499\$

# LA TROIS

LE SOLEIL



Lewis MACKENZIE

## De retour de Sarajevo Mackenzie se défend bien d'être un héros

OTTAWA (PC) — L'homme qui a dirigé les Casques bleus canadiens dans l'ex-Yougoslavie ne veut pas être traité en héros.

Pour le major-général Lewis Mackenzie, ce titre revient plutôt aux 800 soldats qui ont ouvert et défendu l'aéroport de Sarajevo, permettant ainsi d'acheminer jusqu'à 250 tonnes d'aliments et de médicaments par jour aux assiégés de la capitale bosniaque.

Âgé de 52 ans, le général au regard d'acier, que la ministre des Affaires extérieures, Barbara McDougall, avait un jour traité d'« entêté », est rentré au pays mercredi après cinq mois comme commandant des Casques bleus des Nations unies dans l'ex-Yougoslavie déchirée par la guerre.

Le premier pont aérien humanitaire a été organisé le 4 juillet, quelques jours à peine après la levée d'un blocus de deux mois de l'aéroport, à la suite d'intenses négociations. Mais à plusieurs reprises, les Canadiens se sont retrouvés sous le feu des factions opposées à mesure que les combats s'intensifiaient entre Serbes, Musulmans et Croates. En tout, 17 soldats ont été blessés, dont trois assez grièvement pour justifier leur évacuation.

La violence avait atteint un point tel mercredi que les Casques bleus menaçaient de se retirer de la capitale bosniaque.

Un retrait aurait d'importantes conséquences psychologiques sur les belligérants, estime le général canadien, qui a l'expérience des opérations de maintien de la paix, puisqu'il a déjà participé à huit autres missions semblables. « Je ne dis pas qu'ils ne devraient pas se retirer. S'il n'y a pas de paix, que le pont aérien est interrompu et qu'on ne peut rien acheminer, on doit se demander pourquoi risquer la vie des gens... »

Mas, enchaîne-t-il, une opération militaire pour pacifier la région serait une entreprise considérable, et les combats reprendraient probablement dès la fin de l'intervention militaire extérieure.

Le major-général se demande également s'il est vraiment sage de mettre les enfants de Sarajevo en sécurité à l'extérieur du pays. A-t-on vraiment le droit d'arracher toute une génération à la capitale d'un pays ? s'interroge-t-il. A son avis, plusieurs de ces enfants ne reviendront probablement jamais.

## De la nicotine en aérosol pour cesser de fumer

LONDRES (AFP) — L'utilisation d'aérosols diffusant de la nicotine par voie nasale a permis à plus du quart (26 %) d'un groupe expérimental de fumeurs britanniques d'arrêter de fumer, selon une étude publiée aujourd'hui par le *Lancet*.

Sur 227 fumeurs, qui ont tous participé pendant quatre semaines à des séances de psychothérapie organisées par le Centre national de la dépendance, la moitié a utilisé des vaporisateurs remplis de liquide à base de nicotine, l'autre moitié des vaporisateurs de substance neutre (placebo).

Un an après, 26 % des fumeurs du premier groupe avaient complètement arrêté de fumer — 43 % d'entre eux utilisaient encore le vaporisateur —, contre 10 % du deuxième groupe. La nicotine a évité les effets de « manque » et a entraîné des prises de poids moins importantes pour ceux ayant réussi à arrêter de fumer : 2,8 kg en moyenne, contre près du double dans le cas des autres vaporisateurs.

« Ces résultats montrent encore une fois l'importance de la nicotine dans la dépendance des fumeurs », a estimé Mme Gay Sutherland, une des responsables du centre de soins.

## Les médias auraient fait une interprétation exagérée de ses propos

# Clark nie avoir renoncé au Sénat triple-E

OTTAWA — Le ministre Joe Clark se défend d'avoir sonné le glas d'un Sénat à représentation égale par province, admettant cependant avoir dit que des amendements à la formule triple-E sont nécessaires pour tenir compte de la réalité politique québécoise.

par PIERRE-PAUL NOREAU  
LE SOLEIL

Selon Peter Cowan, porte-parole du ministre des Affaires constitutionnelles, M. Clark n'était pas du tout satisfait de ce

qu'il considère être une « interprétation exagérée » par les médias de ses propos tenus à l'issue de la rencontre avec certains dirigeants autochtones et des territoires mercredi.

« M. Clark n'a pas fait une

croix sur l'égalité du Sénat » explique le secrétaire de presse du ministre, plaçant que ses propos peuvent être interprétés de façon beaucoup plus nuancée.

« Une des façons de résoudre (les différences entre Québec et les autres provinces), avait-il dit mercredi, serait d'apporter certains changements dans une (formule) à base égale. Une autre manière (serait d'apporter) des change-

ments dans un Sénat basé sur une représentation équitable » a-t-il dit si on en croit la retranscription de ses propos.

Plus loin, lors de ce même point de presse, il parlait d'une « hypothèse » relativement à la disparition de la dimension d'égalité du Sénat. « Il y a certainement des attentes très réelles qui ont été créées dans des grandes régions du pays et c'est un facteur dont nous sommes conscients. L'autre réalité, c'est qu'il sera aussi très difficile de faire accepter (cette proposition) au Québec pour des raisons que je comprends. »

Le ministre Clark n'a pas voulu faire personnellement la lumière avec les médias quant à la portée réelle de sa déclaration, malgré de nombreuses et pressantes demandes d'éclaircissements.

Selon les dernières informations, M. Clark ne prévoit en fait aucune sortie publique d'ici lundi prochain, jour de la reprise des échanges informels entre les premiers ministres à la résidence d'été de Brian Mulroney. Il a fait annuler une sortie publique projetée, mais non définitive, à Montréal, de même qu'une autre dans l'Ouest.

Le ministre a, semble-t-il, dû mettre beaucoup d'énergie hier à justifier sa déclaration auprès des signataires de l'entente du 7 juillet, et tout particulièrement auprès des tenants de la formule triple-E (égal, équitable et efficace). Il aurait cependant réussi à limiter les dégâts, si on

en juge par l'absence de réactions en provenance des diverses capitales.

## □ L'ultimatum de Robert Bourassa

MONTREAL (PC) — Le premier ministre québécois Robert Bourassa se retirera des discussions constitutionnelles le 14 août si le reste du pays ne lui a pas fait d'ici là des offres qu'il puisse juger acceptables, révèle dans son édition d'aujourd'hui le quotidien montréalais *The Gazette*.

M. Bourassa a adressé une mise en garde en ce sens à ses homologues provinciaux et au premier ministre fédéral Brian Mulroney, lors du déjeuner de mardi, affirme le quotidien, citant des sources anonymes du bureau du dirigeant québécois.

Au moment de quitter ses homologues, M. Bourassa leur aurait fait savoir que le temps presse. « C'est une question de jours, non de semaines », a-t-il dit.

Un membre de l'entourage de M. Bourassa a ajouté hier : « Nous ne pouvons pas vraiment aller plus loin. Nous devons prendre une décision (au sujet du référendum) et ce n'est pas une décision que nous pouvons prendre en cinq minutes. Nous devons y penser ».

## Mercredi tente de mobiliser les autochtones du Québec

NEMASKA, Qué. (d'après PC) — Les premiers ministres Robert Bourassa et Brian Mulroney ne peuvent pas remettre en question un accord constitutionnel qui satisfait les autochtones et refuser en même temps à ces derniers une place à la table de négociations.

C'est le message qu'est venu livrer, hier, le chef de l'Assemblée des premières nations, Ovide Mercredi, devant l'assemblée générale du Grand Conseil des Cris du Québec, à Nemaska, près de la baie James.

« Mon peuple croit que les négociations ont permis d'obtenir des propositions honorables qui nous donneront les outils nécessaires pour faire face aux problèmes sociaux de nos communautés », a-t-il dit au lendemain de la rencontre entre le premier ministre Mulroney, le ministre des Affaires constitutionnelles, Joe Clark, trois organisations autochtones et la leader des Territoires du Nord-Ouest.

M. Mercredi a boycotté cette rencontre pour protester contre son « exclusion » de la réunion des premiers ministres, mardi dernier, à la résidence d'été de M. Mulroney, au lac Harrington.

Une autre réunion doit avoir lieu lundi prochain et les territoires et les autochtones n'y sont pas invités. L'Assemblée des premières nations compte protester en installant un campement sur le bord de la route menant au site et en tenant une manifestation.

C'est aussi dans ce contexte que M. Mercredi a entrepris une tournée de quatre jours dans différentes communautés autochtones du Québec. « J'ai mis l'accent sur les autochtones du Québec car la résistance vient de M. Bourassa et il est de cette province. »

« Les autochtones d'ici doivent savoir ce que leur premier ministre fait de leurs droits », a-t-il expliqué à l'issue de sa ren-

contre avec une centaine de Cris.

Pour M. Mercredi, l'accord constitutionnel conclu le 7 juillet entre le fédéral, les neuf provinces anglophones, les territoires et les autochtones contient trop de promesses pour les premières nations pour qu'elles acceptent d'être tenues à l'écart.

Il a accusé MM. Mulroney et Bourassa d'avoir changé les règles du jeu.



## Maman, viens chercher ta fiiiille !

Amanda Sequeirais, âgée de 10 mois, ne semble guère apprécier la compagnie de ce scorpion aux longues pinces ! Ce spécimen de 12 pieds de long, inoffensif malgré les apparences, s'est arrêté à l'exposition nationale sur les « monstres » d'arrière-cour présentée à Toronto. De quoi effrayer tous les enfants... de sept à 77 ans !

## Inondations en Beauce et à Lac-Etchemin

# Les sinistrés réclameront une aide de la Sécurité publique

SAINT-GEORGES — Les conseils des villes de Saint-Georges et de Lac-Etchemin et des municipalités de La Guadeloupe et de Saint-Honoré de Shenley demanderont au gouvernement provincial de venir en aide aux corporations municipales et aux quelque 450 familles et commerçants qui ont subi de lourdes pertes lors d'inondations provoquées par des pluies torrentielles durant la soirée de mardi.

par FORTUNAT MARCOUX  
LE SOLEIL

Les conseils de La Guadeloupe et de Saint-Honoré devaient adopter des résolutions en ce sens dès hier soir. Ceux de Saint-Georges et de Lac-Etchemin le feront lundi et mercredi respectivement.

Les requêtes seront envoyées au ministère de la Sécurité publique en vertu de la Loi sur la protection des personnes et des biens en cas de sinistre créée en 1979, refondue en 1986, et modifiée en 1988. Après l'analyse des dossiers, le Conseil du Trésor et le Conseil des ministres auront à statuer s'ils décrètent ou pas un programme d'indemnisation. Il ne suffit pas qu'une région soit frappée d'une catastrophe quelconque pour qu'elle soit recon-

nue comme zone « sinistrée ». Chaque cas est évalué au mérite, dépendamment de son ampleur.

### Pertes pas assurées

Selon des vérifications faites par LE SOLEIL auprès de courtiers, les sinistrés ne recevront pas de compensations des compagnies d'assurances en raison de la clause « Act of God ». A Ville Saint-Georges, les dégâts s'élèvent à 10 millions \$ : 8 millions \$ pour la corporation municipale et 2 millions \$ pour 300 particuliers et une trentaine de commerçants. A Lac-Etchemin, les dommages se chiffrent à 1 million \$, surtout pour des infrastructures municipales détruites ou endommagées. Le montant est élevé si l'on considère que le budget annuel de cette ville est de l'ordre de 2 millions \$. Les pertes sont évaluées également à 1 mil-

lion \$ à La Guadeloupe. Cependant, selon le maire Joseph-Marie Pénin, ce sont surtout des particuliers et des entreprises comme Moulin Blanc (tissus à la verge) et Tapis de Beauce qui ont été les plus touchés. A Saint-Honoré, selon la maire Hélène Poirier, les dégâts sont de 100 000 \$.

Toutefois, selon des informations obtenues auprès du ministère de la Sécurité publique, si leur demande est agréée, les sinistrés ne doivent pas s'attendre à obtenir de fortes compensations. « L'aide gouvernementale est une de dernière recours pour des biens essentiels. Elle est accordée selon des barèmes bien précis et elle impose des franchises en fonction de l'indice de la richesse du requérant. Personne ne peut devenir riche avec ça », a-t-on souligné.

Les barèmes ont été assouplis l'an dernier à la suite des doléances exprimées par différents groupes de sinistrés, notamment ceux des inondations de la Beauce (Sainte-Marie et Beauceville) du printemps de 1991.



Des enfants prenaient un malin plaisir à s'aventurer dans les crevasses creusées par les pluies diluviennes de mardi soir à Saint-Georges.

## LE MONDE

## Reprise prochaine des négos à Pretoria

JOHANNESBURG (AP, Reuter, AFP) — Les manifestations antigouvernementales se sont poursuivies hier en Afrique du Sud, mais le président Fredrik de Klerk et le leader de l'ANC, Nelson Mandela, ont laissé entendre que les négociations entre Blancs et Noirs pourraient reprendre sous peu.

Les manifestations sporadiques d'hier étaient moins importantes que celles organisées au cours des trois derniers jours par les dirigeants du Congrès national africain et leurs alliés pour tenter d'accélérer la fin du pouvoir minoritaire blanc en Afrique du Sud. Seuls quelques bâtiments administratifs et des locaux d'entreprises ont été occupés par des milliers de Noirs en colère.

La presse sud-africaine estime que les négociations, rompues en juin dernier par M. Mandela en guise de protestation contre les violences dans les cités noires et le désir manifeste du gouvernement de s'accrocher au pouvoir, pourraient reprendre dans une dizaine de jours.

Le chef de l'ANC a récemment affirmé qu'il était prêt à retourner à la table des négociations si Pretoria prenait des mesures pour mettre fin au cycle des violences et acceptait le principe de laisser le pouvoir à la majorité. Le président de Klerk a lui aussi indiqué que son gouvernement avait repris des discussions informelles avec l'ANC et s'est dit prêt à relancer des négociations globales.

Les manifestations qui secouent l'Afrique du Sud depuis lundi ont fait jusqu'ici 43 morts, selon des sources gouvernementales et patronales. Mercredi, six Noirs ont été tués dans des incidents séparés dans la province du Natal. Également mercredi soir, à Alexandra, un township noir de la région de Johannesburg, deux adolescentes membres d'une chorale ont été tuées et 13 autres enfants blessés lors d'une fusillade déclenchée par des inconnus. Un homme avait été assassiné quelques heures plus tôt dans un autre incident.



Des réfugiés musulmans en provenance de Bosnie-Herzégovine se bousculent pour recevoir leur ration de pain dans un centre sportif de Karlovac, en Croatie, où ils attendent leur transfert en Allemagne.

## L'Irak refuse l'accès de ses ministères à l'ONU

BAGDAD (Reuter, AP) — L'Irak a annoncé hier sa décision d'interdire dorénavant l'accès de ses ministères aux inspecteurs des Nations unies et le président américain, George Bush, a immédiatement réagi en déclarant que les États-Unis feraient en sorte que les experts de l'ONU puissent contrôler les édifices irakiens soupçonnés d'être des sites d'armement.

Le ministre irakien de la Culture, Hamed Iousséf Hammadi, cité par l'agence officielle INA, a estimé que les inspections effectuées par l'ONU dans les ministères irakiens étaient inacceptables. Elles sont de nature politique, a-t-il dit, et ont pour objectif de souiller l'honneur et la souveraineté nationale de l'Irak.

Il a cependant ajouté que l'Irak se félicitait de la venue d'une nouvelle équipe de l'ONU, soulignant que son pays n'avait aucun problème « technique » avec les experts mais avec ceux qui tentaient d'obtenir un avantage de la situation pour satisfaire leurs ambitions politiques.

Le ministre irakien de la Culture a fait ces déclarations alors que les 22 experts de l'ONU conduits par un diplomate russe s'apprêtaient à quitter Manama pour Bagdad.

Devant ce nouveau refus, la Maison-Blanche a estimé que Saddam Hussein « n'avait pas le droit » d'interdire l'entrée de ses

ministères aux inspecteurs de l'ONU.

« Je ne peux pas vous dire quels sont les objectifs de l'inspection mais s'il est prouvé qu'ils se trouvent dans les ministères, les Nations unies ont le droit d'y faire une inspection et nous aiderons à faire respecter ce droit », a dit le président Bush à la presse au terme d'une visite électorale dans le Colorado.

À Washington, le porte-parole de la Maison-Blanche, Marlin Fitzwater, a pour sa part ajouté que toutes les options étaient ouvertes pour obliger Bagdad à respecter les résolutions de l'ONU demandant un accès total à toutes les installations sélectionnées par les inspecteurs.

Le mois dernier, les autorités irakiennes avaient empêché une équipe d'experts de pénétrer dans les locaux du ministère de l'Agriculture à Bagdad. La crise avait duré 17 jours. Les Irakiens faisaient valoir que la quasi-totalité des missions d'inspection de l'ONU étaient dirigées par des Américains et des Britanniques.

## George Bush durcit le ton contre les dirigeants serbes

(D'après AP, AFP et Reuter) — Les informations faisant état d'atrocités en Bosnie-Herzégovine continuent de susciter l'indignation à travers le monde et les appels à l'intervention militaire pour mettre fin au carnage se sont faits encore plus nombreux hier.

Aux États-Unis, où le siège de Sarajevo et les rumeurs de massacres dans des « camps de la mort » rappelant le nazisme sont devenus un thème de la campagne électorale en cours, le président George Bush a durci le ton hier et a demandé que les camps de détention soient ouverts à des inspecteurs internationaux.

Les États-Unis discutent déjà depuis plusieurs jours à l'ONU, de manière informelle, d'un projet de résolution du Conseil de sécurité en vue d'un éventuel recours à la force contre la Serbie. « Mais il y a certaines divergences », a dit le président au cours d'une tournée électorale à Colorado Springs.

On sait, entre autres, que le premier ministre britannique, John Major, est carrément contre une telle mesure et un communiqué publié hier à Londres par la présidence britannique de la CEE pour demander un accès immédiat et sans conditions aux camps de détention n'a fait aucune référence à l'éventualité d'un usage de la force.

M. Bush s'est lui-même montré très prudent. Il a certes indiqué que la résolution envisagée par Washington « autorisera la communauté internationale à utiliser la force si nécessaire pour livrer l'aide humanitaire » mais a souligné que sur le plan militaire la situation était « très, très compliquée ».

Les chefs de l'état-major ont déjà fait savoir à la Maison-Blanche qu'ils sont opposés à une intervention américaine massive dans le conflit. Ils craignent de se

trouver pris dans l'engrenage d'une guerre civile, sans objectifs précis à atteindre et avec des moyens qui leur seraient mesurés au compte-gouttes.

Tout en espérant ne pas avoir à recourir à cette extrémité, M. Bush a néanmoins annoncé hier des mesures susceptibles de mettre encore plus de pression sur les dirigeants serbes: l'envoi d'ambassadeurs en Bosnie-Herzégovine, Slovanie et Croatie, ainsi que de missions internationales pour éviter une extension des conflits dans la région.

Pour leur part, une commission du Congrès américain, l'Iran et même le Vatican ont carrément demandé une intervention militaire. L'OTAN s'est elle aussi engagée hier à faire usage de la force, si nécessaire, pour assurer l'acheminement de l'aide humanitaire aux habitants de Sarajevo, la capitale assiégée de la Bosnie-Herzégovine.

## Revers militaire

Entre-temps, les défenseurs de Sarajevo ont subi hier un autre revers militaire face à une violente offensive des Serbes dans les collines surplombant la ville. L'aéroport a par ailleurs été pris sous le feu croisé des forces serbes et bosniaques hier soir, à 24 heures de la reprise prévue des vols humanitaires.

Les tirs se sont calmés dans la journée à Sarajevo, alors que les autorités bosniaques publiaient un nouveau bilan des combats, qui durent depuis quatre mois: 8272 morts et 35 000 blessés pour l'ensemble de la république. À Sarajevo même, où 380 000 person-

nes sont bloquées depuis avril, on dénombre 1569 morts et 9323 blessés.

Serbes d'un côté, Croates et musulmans de l'autre s'accusent mutuellement de graves violations des droits de l'Homme. La Bosnie a accusé les Serbes de détenir plus de 120 000 personnes dans de véritables « camps de la mort » et d'avoir exécuté 17 000 prisonniers.

Des journalistes britanniques qui ont été autorisés à rencontrer une centaine de détenus musulmans dans le camp d'Omarska, dirigé par les Serbes, ont affirmé hier que « certains d'entre eux ont l'air de ne pas avoir mangé depuis des semaines, peut-être depuis des mois ». « Ils se jettent sur leur nourriture comme des animaux affamés et n'ont que la peau sur les os », raconte Ed Vulliamy, du *Guardian*.

## En Bref

## Libérés sous caution

LOS ANGELES (Reuter) — Les quatre policiers blancs de Los Angeles qui avaient battu un automobiliste noir et dont l'acquittement le 29 avril dernier avait provoqué de graves émeutes dans la ville ont été libérés sous caution, hier. Ils ont été inculpés mercredi du crime fédéral de violations de droits civiques sur la personne de l'automobiliste Rodney King. Leur caution a été fixée à 5000 dollars. On ignore quand se tiendra leur procès. S'ils sont reconnus coupables, ils risquent une peine de dix ans de prison.

## M.-O.: c'est le 24

WASHINGTON (Reuter) — Les États-Unis ont confirmé hier avoir fixé au 24 août la reprise des pourparlers de paix sur le Proche-Orient à Washington. « Ce que nous avons proposé il y a déjà une semaine, c'est qu'ils se réunissent à Washington le 24 août. Nous n'avons pas encore toutes les réponses mais je pense que vous avez constaté que certaines parties avaient déjà fait des déclarations publiques », a précisé Richard Boucher, porte-parole du département d'État.

## Graves feux de forêt

SAN FRANCISCO (Reuter) — Dix-sept incendies de forêt ravagent des dizaines de milliers d'hectares dans cinq États de l'ouest des États-Unis. Le feu a déjà brûlé environ 128 000 hectares dans les États de l'Oregon, de Washington, du Nevada, en Californie, dans le Montana et dans l'Idaho. Des centaines de personnes ont été contraintes d'évacuer leur logement.

## Fischer-Spassky: juste un essai

BELGRADE (AFP) — Robert Fischer et Boris Spassky, qui entameront le 2 septembre à Sveti Stefan (Monténégro) une reprise de leur partie de championnat du monde en 1972 en Islande, ont joué mercredi soir à Belgrade une première partie alors qu'ils se trouvaient dans un restaurant de la capitale, a annoncé hier l'agence Tanjug. L'ex-champion du monde Robert Fischer, qui évoquait avec son rival et ami le célèbre match qui les avait opposés à Reykjavik, a sorti à l'improviste un jeu d'échecs miniature pendant le dîner et les deux grands maîtres se sont immédiatement mis à jouer devant plusieurs dizaines de témoins, selon Tanjug. Selon l'agence, la partie entamée mercredi soir n'est pas encore terminée.

## Eureca est enfin sur orbite

HOUSTON (AP) — Les sept astronautes à bord d'Atlantis, qui ont dû abandonner mercredi leur expérience de production d'électricité et ramener le satellite italien captif TSS dans la soute de la navette, ont appris hier que l'orbite de la plate-forme européenne Eureca avait été rehaussée.

La bonne nouvelle est venue de l'Agence spatiale européenne (ESA) qui a annoncé que le satellite-laboratoire a été installé sur une orbite elliptique de 507 km d'apogée, grâce à l'allumage de ses propulseurs pendant 30 minutes.

Larguée dimanche à 445 km d'altitude par Atlantis, Eureca devait gagner son orbite de travail par ses propres moyens. Lors d'une première tentative d'allu-

mage des moteurs, Eureca avait suivi une mauvaise trajectoire et le processus de montée avait alors été interrompu. Les moteurs devaient être allumés une seconde fois aujourd'hui pour stabiliser le satellite à son altitude de travail.

Pour ses deux derniers jours de mission, l'équipage d'Atlantis doit mesurer les effets de l'oxygène sur les équipements devant être utilisés dans une station spatiale. Leur retour est prévu pour demain à Cap Canaveral (Floride).

**L'ÉTÉ PROCHAIN, IL FERA BEAU !**  
QUE SERA VOTRE ÉTÉ ?

Venez en décider maintenant en devenant campeur saisonnier chez nous

**PORTES OUVERTES LES 8 ET 9 AOÛT**

259, Grand-Capss (route 358) Pont-Rouge (Québec) **(418) 873-4791**

**BAIN MAGIQUE**  
REVÊTEMENTS DE BAIGNOIRE ET CONTOURS DE BAIN EN ACRYLIQUE

- Revêtements de baignoire en acrylique, fond anti-dérapant, entièrement fait sur mesure, ajustement parfait sur baignoire existante
- Installation en 2 heures ou moins sans modifier le bain existant, la plomberie, les murs, les tuiles ou le plancher
- Contour de bain d'une seule pièce fait sur mesure, couvrant les murs, du bain au plafond
- Estimation gratuite à votre domicile • Garantie écrite

**850, Pierre-Bertrand - 687-3241**

**Hôtel-Motel Kébécois**

À 2 MINUTES DU PONT DE QUÉBEC

- 70 chambres
- piscine intérieure
- salle de réunion
- salle à manger
- Le Chariot

**TARIF-VACANCES 49<sup>95</sup>\$**

à partir de

1050, boulevard de la Rive-Sud, Saint-Romuald (à 2 minutes de Sainte-Foy) **(418) 839-8873 1-800-463-4073**

Par plaisir, par affaires

**Tarif-Vacances 49<sup>95</sup>\$**

à partir de

1050, boulevard de la Rive-Sud, Saint-Romuald (à 2 minutes de Sainte-Foy) **(418) 839-8873 1-800-463-4073**

Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant:

**80945542**

Sinon, composez sans frais, le **1-800-563-8688**

Plus de **3 500** points offerts cette semaine dans **LES SOUS**

**CLUB Multi points**

Saveurs et arômes ensoleillés... au

Restaurant **Le Palmier**

Mets antillais et africains

Dîner gens d'affaires **5<sup>99</sup>\$**

Le soir : table d'hôte **8<sup>99</sup>\$ 12<sup>99</sup>\$**

APPORTEZ VOTRE VIN

411, rue Saint-Vallier Ouest, Québec G1K 1K7  
Tél. : (418) 523-4070

**21** sur le **Buffet**

LES SOIRS DE SEMAINE, DU LUNDI AU JEUDI à **11<sup>95</sup>**

**SUPER BRUNCH** dimanche de 11h à 14h **7<sup>95</sup>**

**MIDI BUFFET** 11h à 14h Lundi au samedi **5<sup>95</sup>**

**Bonsai** RESERVATIONS: **527-3838**

Livraison gratuite. Carrefour Vanier, 429, Soumande.

**RESTAURANT**

**Le Fondue**

**SPÉCIAL CHATEAUBRIAND**

**24<sup>95</sup>** (pour 2 personnes)

**FONDUE ORIENTALE** (veau, poulet, bœuf)

**24<sup>95</sup>** (pour 2 personnes)

**TRIO DE FRUITS DE MER**

**24<sup>95</sup>** (pour 2 personnes)

**TOUJOURS DISPONIBLES: 7 SALONS DIFFÉRENTS** pouvant accueillir de 10 à 125 personnes

Pour mariages, fiançailles, clubs sociaux, réunions de gens d'affaires, réunions de groupes, etc.

DE PLUS, UN MENU POUR TOUS LES GOÛTS

« Fondue de toutes sortes » « Variété de steaks » « Pâté de fruits de mer »

« Valeur stationnement gratuit »

**324, boul. Hamel (angle Pierre-Bertrand)**

**681-3548**

## Où aller à Québec

### Cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rivière-Saint-Pierre.

Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre : (1) chef-d'oeuvre ; (2) remarquable ; (3) très bon ; (4) bon ; (5) moyen ; (6) médiocre ; (7) minable.

Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec. **CANARDIERE** (661-8575). Capitaine Crochet (4) v.f. de Hook. 18h30. G. Coeur de tonnerre (4) v.f. de Thunderheart. 21h15. 13 ans. Prix d'entrée: Ven. Sam. Dim.: 2,49\$. **CINE-PARC BEAUPORT** (667-5362). Ven. Sam. Dim. 19h. Ecran 1: Obsession fatale (5) v.f. de Unlawful Entry et Alien #3 (6) 13 ans. Ecran 2: La mort vous va si bien (4) et Maitresse de maison (4) G. Ecran 3: Chérie, j'ai gonflé le bébé (5) Honey I Blow Up the Kid et L'homme d'Aniceto (6) v.f. de Encino Man. G. Prix d'entrée: 7\$, 2\$ pour les 13 ans et moins. **CINE-PARC DE LA COLLINE** (831-0778). Ven. Sam. Dim. 19h. Ecran 1: Chérie, j'ai gonflé le bébé (5) Honey I Blow Up the Kid et L'homme d'Aniceto (6) v.f. de Encino Man. G. Ecran 2: Impardonnable (-) et White Sands (5). 13 ans. Prix d'entrée: 7\$, 2\$ pour les 13 ans et moins. Diffusé sur FM. **CINEPLEX CHAREST** (529-9745). La mort vous va si bien (4) 13h15, 16h, 19h10, 21h30. G. Impardonnable (-) 12h50, 16h, 19h, 21h40. 13 ans. Tirelire, combine et cie (4) 12h30, 14h35, 17h. G. Fraction de seconde (6) v.f. de Split Second. 19h15. 16 ans. Basic Instinct (4) v.f. 21h30. 18 ans. Le retour de Batman (3) 13h30, 16h20, 19h05, 21h45. 13 ans. Horizons lointains (4) v.f. de Far and Away. 13h35, 17h, 20h. G. Une ligue en jupon (5) v.f. de A League of Their Own. 13h, 16h15, 19h10, 21h45. G. Unité spéciale (6) v.f. de Universal Soldier. 12h40, 15h30, 19h, 21h30. 18 ans. Obsession fatale (5) v.f. de Unlawful Entry. 13h30, 16h30, 19h30, 21h55. 13 ans. Prix d'entrée: 8\$, 6\$ pour les 14-20 ans; 4,25\$ pour les 65 ans et plus et les moins de 14 ans; 5\$ avant 19h en semaine. \* N.B. Possibilité de se procurer des billets à l'avance pour des représentations dans la même journée. \* **CLAP** (650-CLAP). Le Prince des marées (4) 12h30 et 16h45. \* Aujourd'hui peut-être (4) 13h00 et 17h15. \* Retour à Howards End (4) 13h30 et 19h00. \* Épouses et... (-) (V.O.S.T.F.) 14h50 et 17h15. \* Cheb (4) 15h00 et 21h30. **Basic Instinct** (4) 16h15 et 21h45. \* **The Player** (3) (v.f.) 13h15. Léo (4) 21h45. Prix d'entrée: 5\$, 4,25\$ moins de 14 ans et plus de 50 ans; 8\$ pour les \*Super-Primeurs les ven. sam. dim. **GALERIES DE LA CAPITALE** (628-2455). Salle 1: Le monde cool (4) 12h50, 14h55, 17h, 19h, 21h15. 13 ans. Salle 2: Chérie, j'ai gonflé le bébé (5) Honey I Blow Up the Kid. 12h45, 14h50, 16h55, 19h, 21h15. G. Salle 3: Pinocchio (3) 12h15, 14h15. G. Boomerang (5) v.f. 16h05, 19h10, 21h40. 13 ans. Salle 4: Unforgiven (-) v.a. 13h, 15h40, 19h, 21h30. 13 ans. Salle 5: Indochine (4) 12h10, 15h05, 18h10, 21h10. G. Salle 6: Rock'n Nonne (5) 12h40, 14h45, 16h55, 19h20, 21h30. G. Prix d'entrée: 8\$, 4,25\$ enfants et âge d'or. **LIDO** (185-837-0234). Salle 1: Impardonnable (-) 13h, 16h45, 21h15. 13 ans. Salle 2: La mort vous va si bien (4) 13h, 19h, 21h15. G. Salle 3: Chérie, j'ai gonflé le bébé (5) Honey I Blow Up the Kid. 13h, 19h. G. Basic Instinct (4) v.f. de A League of Their Own. 13h. G. Unité spéciale (6) v.f. de Universal Soldier. 19h, 21h05. 18 ans. Salle 5: Indochine (4) 12h30, 19h45. G. Prix d'entrée: 7\$, 5\$ pour les 13-17 ans; 3\$, plus pour les moins de 12 ans (sauf pour les films-minutés (52-2828)). **Vidéo XXXX** Joséphine bonne à tout faire (-) 12h, 14h35, 18h45. A trois sur Caroline (-) 13h20, 15h50, 20h05. Commando Léopard (-) 8h40, 21h20. Bleu comme l'enfer (-) 10h20, 17h05, 23h. 18 ans. Prix d'entrée: 7\$. **PARIS** (Place d'Youville, 694-0891). La double vie de Véronique (2) 19h. G. Arrête ou ma mère va tirer (5) v.f. de Stop or my Mom will Shoot. 19h15. G. Beethoven (6) v.f. 19h30. G. Le roi pêcheur (3) v.f. de The Fisher King. 21h. 13 ans. Les blancs ne savent pas sauter (-) v.f. de White men can't jump. 21h15. 13 ans. Le cobaye (5) v.f. de The Lawn Mower Man. 21h30. 13 ans. Prix d'entrée: Ven. Sam. Dim. 2,49\$. **PLACE QUÉBEC** (525-4524). Salle 1: Jeux de guerre (4) Sem.: 21h15. 13 ans. Le monde selon Wayne (6) Wayne's World. Sem.: 19h25. G. Salle 2: Indochine (4) Sem.: 20h15. G. Prix d'entrée: 8\$, 4,25\$ enfants et âge d'or. **SAINTE-FOY** (Place Sainte-Foy, 656-0592). Salle 1: Whispers in the dark (-) Sem.: 19h15, 21h30. 18 ans. Salle 2: Raising Cain (-) Sem.: 19h25, 21h25. 16 ans. Salle 3: Chérie, j'ai gonflé le bébé (5) Honey I Blow Up the Kid. Sem.: 19h30, 21h30. G. Prix d'entrée: 8\$, 4,25\$ enfants et âge d'or. **CINÉMUSEE**. 14h. Tel qu'en Lemieux et Jean-Paul Lemieux. Auditorium du Musée du Québec. Entrée libre avec le billet d'entrée du Musée.

### Théâtre

**FLAGRANT DÉLIRE**, de Jack Sharkey et Leo W. Sears. Avec Marie-Chantal Labelle, Michel Houde, Jacques Baril, Marie-Josée Bastien, Sébastien Hurtubise, Line Nadeau et Guy-Daniel Tremblay. Mar. au sam. 20h30. Théâtre d'été du Manoir du Lac Delage (848-1818). Billets: 20\$, 16\$ pour étud. Se termine le 29 août. **LES NONNES**, de Dan Goggin. Avec Danielle Proulx, Nathalie Mallette, Hélène Major, June Wallace et Chantal Côté. Mar. au sam. 20h30. Théâtre de l'Héritière (872-2011). Billets: 21\$. Se termine le 12 sept. **SOIRÉE MEURTRE ET MYSTÈRE AU BONAPARTE**. Tous les vendredis. «Un amour de crâne». Restaurant Le Bonaparte (647-4747). Coût: 32,95\$. **QUÉBEC DANS VOTRE ASSIETTE**. Souper-théâtre 19h30. Café Vittoria, 3405 boul. Hamel. Res.: 677-4606. **LA VRAIE BROCHETTE SUR LE RIRE**. Souper-théâtre comique. Ven. Sam. 19h30. Restaurant Le Carcy, 84, Dalhousie, Vieux Port. Rens.: 692-4612 ou 523-4639. **FAUT PAS PAYER**, de Dario Fo. Adaptation de Normand Canac Marquis. Avec Johanne Emond, Marylise Tremblay, Fabrice Tremblay.

Marco Poulin et André Lachance. Mer. au ven. 20h. Théâtre La Pomme (876-2993). Billets: 20\$. Se termine le 5 septembre. **LES GRANDES CHALEURS**, de Michel Marc Bouchard. Avec Réjean Vallée, Carol Cassiat, Simone Chartrand, Jacques-Henri Gagnon et Maryselle Kirouac. Mar. au sam. 20h30. Théâtre de l'île (872-1424). Billets: 21\$ en semaine. Se termine le 22 août. **L'AMOUR COMPTE DOUBLE**, de Norm Foster. Avec Marie-Ginette Guay, Jean-François Gaudet, Jack Robitaille et Gill Champagne. Mer. au ven. 20h30. Théâtre d'été Stoneham (848-2411). Billets: 20\$. Se termine le 5 septembre. **LE TESTAMENT**, de et mis en scène par Vincent Coulombe. Avec G. Couture, P. De La Poterie, C. Lanouette, M. Pouly, E. Tremblay-Gallienne, J.P. Cormier, V. Coulombe, M. Duquay et J. McKay. Ven. Sam. 20h. Théâtre des Fantaisies lyriques (652-1608). Prix d'entrée: 20\$. Se termine le 23 août. **LE VOYAGE À TROIS**, de Jean De Létra. Avec Sylvie Tremblay, Jacques L'Heureux, Robert Toupin et Marie-Christine Le Huu. Mise en scène de Michel Garépy. Mer. au ven. 20h30. Théâtre Paul-Hébert (829-2202). Billets: 21\$ en semaine. Se termine le 5 septembre. **URGENT BESOIN D'INTIMITÉ**, de Chantal Gaudet. Avec Nicole Leblanc, Claude Prigent, Martine Franco, Linda Laplante, André Robitaille. Mar. au ven. 20h30. Théâtre Beaumont St-Michel (884-3344). Billets: 23\$. **AIMER, BOIRE... ET MANGER**, de Yves Cantin. Avec Véronique Aubut, Monique Pagé, Raymond Bournival, Michel Desbiens, Yves Cantin, Caroline Clavet, Nicole Deslisle et Mathieu Cantin. Mer. au sam. 20h. Théâtre Lyrique du Nord, salle du centre de ski le Relais au Lac Beauport (849-7123). Billets: 22\$. **MÈME HEURE L'ANNÉE PROCHAINE** de Bernard Slade. Avec Danielle Drolet, Stéphane Gagnon. 20h. Prix d'entrée: 16\$. Station forestière Duchesnay (875-L'ÉTI). **LA COULISSE EN FOLIE**, de Michaël Frayn. Avec Jean-Jacques Boutet, Lorraine Côté, José Deschênes, Benoît Gouin, Diane Jules, Jacques Leblanc, Roland Lepine, François Tassé et Sylvie Cantin. Mar. au ven. 20h. Théâtre du Bois de Coulange, 1215, ch. St-Louis, Silly. 576 places. Billets: 20\$ en semaine. Rés.: 681-0088. Se termine le 29 août. **LES PAPILLONS DE NUIT**, de Michel Marc Bouchard. Avec Denise Gagnon, Antoine Laprise, Karl Petersen, Normand Daneau et Michèle Sirosi. Mar. au sam. 20h30. Théâtre La Fenière, 1500 rue de la Fenière, Ancienne-Lorette. Billets: 21\$ en semaine. Rés.: 872-1424.

### Musique

**FESTIVAL INTERNATIONAL DU DOMAINE FORGET**, Saint-Irène, Charlevoix (452-3535). 20h30. Tabiana Pikaizen, piano. Au programme: Bach, Schubert, Chopin, Rachmaninoff, Liszt. Adm.: 16\$.

### Spectacle

**PAOLO CHANTE TINO** dans 50 ans de chansons d'amour. Avec trois musiciens sous la direction de Gilles Ouellet. Mar. au sam. 20h. Théâtre Petit Champlain, 68, rue Petit Champlain. Se termine le 22 août. **SPECTACLES SON ET LASER**, à la lumière de l'histoire devant l'Hôtel du Parlement. Ven. Sam. Dim. 21h30. Gratuit. Se termine le 10 septembre. **PLACE ROYALE**. 15h. La Compagnie Franche de la Marine, manœuvres militaires du régime français. **DOMAINE DE MAIZERETS**, 1000, av. de la Vérendrye. 20h30. Chantal Blanchet, pop rock. A 21h45. L'aplanar, rock. **A PILOT d'ÉPIQUE**. Ce soir, 22h. Les mystères de la Basse ville, atelier de théâtre. Se termine le 16 août. **MUSÉE DE LA CIVILISATION**, 85, rue Dalhousie. Inf.: 643-2158. 12h et 13h, Didier Boutin, nouvelle chanson française.: 2\$.

**PIERRE LABELLE** dans *Ga recommence...* Pierre Labelle. 20h30. Mar. au sam. Adm. 16\$. 15\$ pour groupes de 25 et plus. Anglécane de Lévis, 33, rue Wolfe. Inf. et rés.: 833-8831. **Barrestaurant** - **Lonnie Brooks & Fils**, blues. Prix d'entrée: 7,00\$. 21h30. Bar-spectacle d'Auteuil, 35, rue d'Auteuil, Vieux-Québec. Rens.: 692-2263. - **Le groupe Azur**, 22h15. Café-bar l'Emprise, Clarendon. Entrée libre. - **Marco Nolasco**, chanteur sud-américain. Jeu. au sam. 19h. Restaurant Le Poisson d'Avril, 36, Côte de la Fabrique. - **Édouard Marquis**, pianiste. Jeu. au dim. 18h. Au Café des Artistes, rue Saint-Amable. - **Claude Pattry**, chanteur, guitariste, country américain. Mer. au dim. 22h. Bar Country 624, 624, Grande-Allée Est. - **Suzie Bouchard**, Nathalie Cazes, Richard Cazes à bord du St-André. Tous les soirs 20h, 21h30. Quai d'amarrage face au Musée de la Civilisation. Rens.: 659-4804.

### Événements Spéciaux

**RENCONTRE AVEC TANGO TANGO**. 20h. Pub La Faculté, 595, Grande-Allée Est. Possibilité de discuter avec le trio, de prendre une bière en leur compagnie. **PLEIN ART 92** - 12e édition. Pigeonnier de la Grande Allée, Tous les jours de 11h à 23h. Aug. 11h, 14h, 17h, 20h. Animations didactiques réalisées par les écoles-ateliers, centres de formation.

Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant:

**49827215**

Si non, composez sans frais le

**1-800-563-8688**

Plus de

**3 500 points**

offerts cette semaine dans LE SOLEIL

**CLUB Multi-points**

Faire parvenir vos communiqués à: Lise GIGUÈRE, journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6. Tél.: 647-3489.

tion en métiers d'art, dans les disciplines de la joaillerie, des textiles, de la céramique, de la lutherie, de la sculpture sur bois et de l'ébénisterie. Aussi, journée thématique pour les femmes avec élection de l'Artisane-Plein art 92. Enfin, possibilité de participer au jeu *La création du jour*. Entrée libre. **MONDIAL DE MONOCYCLE**. Activités culturelles inédites. Spectacle concept de monocycle et de bicyclette artistique autour de Pierre «Homo Vélo» Bernier avec des invités internationaux participant au Mondial de monocycle. Place d'Youville de 12h à 19h.

### Soirée dansante

**Carrefour Liberté**. Ce soir, 21 h. Pratique de danse de ligne. 2165, Robert-Giffard. Rens.: 666-6611. Michèle Houle. **Dancing Bar Symphonie**. Danse sociale tous les ven. et sam. 21h. 13, rue St-Louis. Lévis.

### Exposition

**Les institutions** **MUSÉE DU QUÉBEC**, 1, av. Wolfe-Montcalm. Parc des Champs-de-bataille. Lun. mar. sam. dim. 10h à 17h45 et le mer. jeu. ven. 10h à 21h45. Prix d'entrée: 4,75 \$; 3,75 \$; 2,75 \$. Entrée libre le mercredi. Anima Mundi: La nature vive en Grande-Bretagne. Se termine le 30 août. La décennie de la métamorphose. Naissance et persistance, la sculpture au Québec, 1946-1961. Se termine le 25 octobre. L'effet Lemieux. Se termine le 1 novembre. Calices et ciboires, objets sacrés. Se termine le 1 mars 1993. **CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PARC DES CHAMPS DE BATAILLE**, Pavillon Baillarge, Musée du Québec, Parc des Champs-de-bataille. Jeu. au Mar. 10h à 17h45; Mer. 10h à 21h45. Entrée libre. Frederick G. Todd: l'architecture paysagiste au tournant du siècle. **MUSÉE DE LA CIVILISATION**, 85, rue Dalhousie (643-2158). Tous les jours 10h à 19h. Possibilité de visites guidées. Prix d'entrée: \$4,75; \$3,75; \$2,75; gratuit 16 ans et moins. Entrée libre tous les mardis. Histoires d'amour et d'éprouvettes. Se termine le 10 décembre. Être dans son assiette. Se termine le 21 mars. Le monde à déjeuner. Se termine le 21 mars. Voyages et voyageurs. Se termine le 27 septembre. La donation des Jésuites, collection chinoise. Mi-vrai, mi-faux. Se termine le 31 janvier. Sous la loupe du géologue - 150 ans d'histoire. Se termine le 28 mars 93. Rencontre de deux mondes. Se termine le 3 janvier 93. 1792-1892: un siècle de vie parlementaire. Se termine le 11 octobre. Le Saint-Laurent, attention fragiles. Se termine le 13 septembre. **MUSÉE DE CIRE DE QUÉBEC**, 22 rue St-Anne. L'histoire de l'Amérique du Nord. Prix: 3 \$ adultes, 1,50 \$ enfants. **MAISON ALPHONSE-DESJARDINS**, 6, rue du Mont-Marie, Lévis. Tous les jours 11h à 18h. Une trentaine d'œuvres provenant de la collection Desjardins. Se termine le 9 août. **MUSÉE DU SEMINAIRE**, 9, rue de l'Université. Mar. au dim. 10h à 17h. Rez-de-chaussée: Souverniers d'Égypte. Se termine le 29 juin 1993. Au premier étage: Ils signent l'histoire. Se termine le 28 septembre. Québec en trois dimensions. Se termine le 12 janvier. Guerres et Commémorations. Se termine le 22 novembre. Au 2e étage: Les Arpentiers du ciel. Se termine le 3 novembre. Sous la loupe du géologue - 150 ans d'histoire. Se termine le 28 mars. Au 3e étage: L'art religieux. Art oriental. Se termine le 12 octobre. Au 4e étage: Orfèverie. Prix d'entrée: \$3; \$2, âge d'or; 1,50\$ étudiant et 1\$ pour moins de 16 ans. Entrée libre le mardi. **VILLA BAGATELLE**, 1563, chemin Saint-Louis, Silly. Rens.: 688-8074. sam. et dim. 11 h à 17 h. Les oiseaux bijoux. Se termine le 6 septembre. **Musée plus beaux cristaux**, minéraux du Musée canadien de la nature et Nicole Taillon, sculptures. Se termine le 6 septembre. **Métamorphose**. **CENTRE D'INTERPRÉTATION ARCHÉOLOGIQUE DU PREMIER PALAIS DE L'INTENDANT**, 8, rue Vallières. Rens.: 691-4606. Mar. au dim.

10h à 17h. Entrée libre. Site aménagé avec mise en scène et passerelles permettant au public de découvrir l'archéologie grâce à des visites commentées, ateliers et animation. **CENTRE DE DOCUMENTATION ET D'ANIMATION EN BANDE DESSINÉE**, 251, Saint-Joseph Est. Exposition de la plus grande BD au monde scénarisée par Martin Cassista, dessinée par Marc Chouinard et agrandie par Marc Forest. Se termine le 9 août. **CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA VIE URBAINNE**, 43, côte de la Fabrique. Mar. au dim. 10h à 17h. Possibilité de visites commentées, jeux urbains et ateliers sur réservation. Rens.: 691-4606. Québec, cité archéologique. Se termine le 22 octobre. Expo-photo du 25e Festival d'été international de Québec. Quelques 80 photographies prises dans les premiers jours du festival. Se termine le 11 septembre. **MAISON THOMAS BAILLARGE**, (Centre d'accueil du Musée du Séminaire), 2 Côte de la Fabrique. Trois siècles de continuité. **MAISON HAMEL-BRUNEAU**, 2608, chemin Saint-Louis. Mar. au dim. 12h30 à 17h et mer. 19h à 21h. Espaces privés 1992, sculptures par Sylvie Bussières, Gérard Gendron, Pierre Hamelin, Linda Kirchin, Cécile Letourneau et Louise Viger. Se termine le 30 août. **ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC**, salle Pierre-Georges-Roy, pavillon Casault, Université Laval. Lun. au ven. 10h. Possibilité de visite guidée. Rens.: 643-8904. **AU JARDIN ZOOLOGIQUE DU QUÉBEC**. Sur les terrains: Des animaux et des hommes en Amérique, 500 ans d'histoire, et plus; Immigrants et indigènes: 500 ans d'échanges fauniques en Amérique; Wow! Des animaux en spectacle! **BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY**, 350, Saint-Joseph Est. Exposition itinérante Laval 25 ans/25 artistes. Se termine le 9 août. **BIBLIOTHÈQUE DE QUÉBEC**, succursale Saint-Jean-Baptiste, 755 rue Saint-Jean. L'albun de souvenirs du Faubourg, photographies et objets anciens. Se termine le 31 août. **BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG**, Salle Reine-Marguerite, 7950, 1ère Avenue. Souvenirs illustrés, exposition d'une centaine de cartes postales rassemblées sous différents thèmes. Se termine le 30 août. **Galerie** **ANIMA G**, 31e étage du complexe G (644-9841). Lun. au ven. 10h à 16h. Sam. Dim. 13h à 17h. Fenêtre par les artistes du collectif Art à vue 92. Se termine le 23 août. **ANIMA G**, rez-de-chaussée, 1060, rue Conroy. Lun. au ven. 9h à 17h. Robert Simard, huiles. Se termine le 26 août. **MAISON EPHRAÏM-BÉDARD**, 7655, Chemin Saint-Jean, Mer. au dim. 13h à 17h. Rens.: 624-7745. Un costume, une famille. Entrée libre. Se termine le 1 septembre. **MAISON LOUISE CARRIER**, 33, rue Wolfe, Lévis. Mar. mer. et ven. 9h à 17h; Jeu. 9h à 21h; Sam. Dim. 13h 30 à 17h. Exposition estivale par un collectif d'artistes. Se termine le 16 août. **MOULIN DES JÉSUITES DE CHARLESBOURG**, 7960, boul. Henri-Bourassa. Mer. au dim. de 13h à 17h et de 19h à 21h. Entrée libre. Rens.: 624-7740. La conservation et la réhabilitation de la faune québécoise. Se termine le 7 septembre. Les Jésuites et les Montagnais en Nouvelle-France. Se termine le 14 septembre. On nous appelait les sauvages... Se termine le 28 septembre. **REGAT, Lévis** en oeuvre, fort sur la ville, 8 sculptures sur 8 sites extérieurs. 57, côte du Passage, Lévis (angle de la rue Bégin). Mer. au dim. 12h à 17h. Se termine le 31 octobre. Exposition de huit artistes. Se termine le 16 août. **LA ROSERAIE**, 825 Arthur Rousseau, Sainte-Foy. Jeu. ven. 19h à 21h. Sam. dim. 13h à 17h. Madeleine Bossé Lamarre. Se termine le 30 août. **SCEAU DU ROY**, 21, Sault-au-Matelot. Rens.: 694-1344 ou 692-1703. Mer. jeu. Dim. 12h à 18h; ven. sam. 12h à 20h. Collectif d'artistes de la galerie. Se termine le 19 septembre. **TRAIT-CARRÉ**, 7985, Trait-Carré, Charlesbourg. Mer. au dim. 13h à 21h. Escalade couleurs dans le Trait-Carré, œuvres d'une trentaine d'artistes. Se termine le 9 août. **VEILLE MAISON DES JÉSUITES**, 2320, Chemin du Foulon, Silly. Mar. au dim. 11h à 17h. Possibilité de visites guidées au: 654-0259. Le bateau: De poupe en proue et André Volant, aquarelles, Lucien Jourdain et Sabrina Jenest, figurines amérindiennes.

## «La main qui berce l'enfant», ou le mal qui ronge l'envieuse!

L'envie est le vice le plus répandu du monde. Quand le bonheur des autres remplit un vide intérieur, quand on vit par procuration, tout est possible, y compris le pire. Parce que l'envie est la forme la plus courante de possession, *La main qui berce l'enfant* a obtenu autant de succès au grand écran des cinéphiles, et maintenant au petit écran des vidéophiles.

par RÉGIS TREMBLAY  
LE SOLEIL

La vie de Peyton Flanders (Rebecca De Mornay) se vide de tout son sens lorsqu'elle devient veuve et, par-dessus le marché, fait une fausse-couche. Ce double deuil, en tant que femme et mère, lui donne l'impression de ne plus exister. Ce qu'elle n'a plus, elle décide de le voler à une autre, Claire Bartel (Annabelle Sciorra), en se faisant passer pour une gouvernante modèle. Avec son visage d'ange, Rebecca De Mornay (souvenez-vous du vidéoclip «Sarah» de Starship) est censée incarner l'ambivalence de ce noble sentiment que l'on nomme amour maternel.

Envie mortelle et fibre maternelle: voilà le secret du succès de *La main qui berce l'enfant*.

### Capitaine Crochet

On aura beau dire que ce conte fabuleux de Steven Spielberg n'est qu'un amuse-jeune, avec ses personnages volés à Disney et ses effets spéciaux à Andersen et Grimm. Mais il faut y voir aussi un habile conte moral qui dit bien des choses sur le courage, la fidélité et l'amour filial, sans paraître le moins du monde grandiloquent. Pas étonnant qu'un acteur aussi sérieux que Dustin Hoffmann ait été séduit par l'aventure.

### Disney

Parlant de Disney, un nouveau titre se joint à sa collection filmique, qui comprend déjà des succès comme *Un amour de coccinelle* et *Les enfants du Capitaine Grant*. Voici donc *Le Robinson des mers du Sud*. Rappelons que ces titres sont à vendre, au prix de 24,99 \$ l'unité. Déjà 100 000 cassettes vendues au pays.

Côté dessin animé, la nouveauté du mois a pour titre *Basil, détective privé*, qui faisait sa sortie en salle en février dernier. Prix: 26,99 \$.

### Le Prince des marées

Quand Barbra Streisand se prend à la fois pour Freud et pour Woody Allen, le pire est à craindre, et il survient dans *Le Prince des marées*, le film qu'elle a réalisé et interprété, aux côtés de l'inexpressif Nick Nolte. Un ramassis de clichés psychanalytiques sur l'enfance, enrobé de couchers de soleil et de baisers mouillés.

### Le cercle des intimes

Sans aller jusqu'à prétendre, comme une certaine publicité, que *Le cercle des intimes* est un nouveau *Dr Zhivago*, le film d'Andreï Konchalovsky est aussi une histoire d'amour enflammée sur fond de neige soviétique. La différence, c'est que *Le cercle des intimes*, en montrant l'inhumanité de l'ère stalinienne, est encore plus prenant que *Zhivago*...

### Le retour d'Eliot Ness

Oui, Eliot Ness est de retour sous les traits de Robert Stack, celui-là même qui l'incarna au petit écran. Non, ce n'est pas vraiment le même Eliot Ness, par la faute du scénariste Michael Petryni et du réalisateur James Contner. Ce produit dilué est bien loin des fameux *Incorruptibles*...

**FAMOUS PLAYERS**

DE MENTED. DE RANGED. DE CEPTIVE. DE PALMA.

**JOHN LITHGOW**  
**LOLITA DAVIDOVICH**

16 ANS +

A BRIAN DE PALMA FILM

When Jenny cheated on her husband, he split.

**RAISING CAIN**

Version originale anglaise

**STE-FOY** 656-0592  
2500 Boul. Laurier

Ven. 19h25, 21h25, 23h25, 15h25, 17h25, 19h25, 21h25

**HOLLI OSERAIT TOUT POUR RÉALISER SES PLUS FOLLES FANTASIES... ET ELLE OSE**

**COOL WORLD**

13 ANS +

Version Française

**GALERIES DE LA CAPITALE** 628-2455  
5401 Boul. des Galeries

Tous les jours 12h50, 14h50, 17h, 19h, 21h15

**loto-québec**

**6/49**

Tirage du 92-08-05

1 2 12 20 21 47

42

Numéro complémentaire: 42

**RÉSULTATS**

GAGNANTS LOTS

|      |         |               |
|------|---------|---------------|
| 6/6  | 2       | 1144 556,00\$ |
| 5/6+ | 3       | 228 911,20\$  |
| 5/6  | 269     | 2 042,30\$    |
| 4/6  | 14 185  | 74,20\$       |
| 3/6  | 268 289 | 10,00\$       |

Ventes totales: 16 135 809,00\$

Prochain gros lot (approx.): 2 500 000,00\$

Prochain tirage: 92-08-08

**Extra** Tirage du 92-08-05

| NUMÉROS | LOTS       |
|---------|------------|
| 111783  | 100 000 \$ |
| 11783   | 1 000 \$   |
| 1783    | 250 \$     |
| 783     | 100 \$     |
| 83      | 10 \$      |
| 3       | 2 \$       |

Prochain tirage: 92-08-07

**Banco** Tirage du 92-08-06

|    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|
| 8  | 11 | 13 | 15 | 16 |
| 23 | 25 | 27 | 32 | 37 |
| 39 | 46 | 47 | 49 | 51 |
| 56 | 58 | 59 | 63 | 66 |

Prochain tirage: 92-08-07

**T V A, le réseau des tirages de Loto-Québec**

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

**"SANS CONTREDIT LE MEILLEUR DES WESTERNS!"**

- Bob MacAdorey, GLOBAL TV

**"Un classique... 'Unforgiven' est un grand film."**

- Brian Linchan, CFBR RADIO/HOLLYWOOD NORTH

**"Stupéfiant... cruellement honnête... inoubliable... les westerns ne seront jamais plus les mêmes."**

- Larry Day, THE MOVIE SHOW

**"Passionnant... un western dynamique."**

- David Giammarco, METROLAND NEWSPAPER

**"Western classique. Performance extraordinaire de Eastwood."**

- Terry David Mulligan, MOVIE TV

**CLINT EASTWOOD**

**GENE HACKMAN**

**MORGAN FREEMAN**

**RICHARD HARRIS**

**UNFORGIVEN**

WARNER BROS. PRESENTS

MALPASO PRODUCTION CLINT EASTWOOD GENE HACKMAN MORGAN FREEMAN AND RICHARD HARRIS "UNFORGIVEN" MUSIC BY LENNIE NIEHAUS

WRITTEN BY DAVID WEBB PEOPLES EXECUTIVE PRODUCER DAVID VALDES

PRODUCED AND DIRECTED BY CLINT EASTWOOD

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

**A L'AFFICHE!**

VERSION FRANÇAISE

**PLACE CHAREST** 529-9745  
Duport et Boul. Charest

**CINEMA LIDO** 837-0234  
Promenade Louis-Lévesque

**CHICOUTIMI** 545-4280  
Place du Repaire

**ALMA** 684-6471  
Complée J. Gagnon

**2e film au c.-p.: "WHITE SANDS V.F."**

**GALERIES DE LA CAPITALE** 628-2455  
5401 Boul. des Galeries

## ÉDITORIAL

## Quel esprit olympique ?

**L'**équipe canadienne compte au moins deux athlètes qui représentent l'idéal olympique dans ce qu'il a de meilleur : l'avironneuse Silken Laumann et la nageuse Sylvie Fréchette.

Cela dit sans chauvinisme, toutes les deux, confrontées à des événements dramatiques, ont réussi à surmonter leur mal et à se dépasser pour relever les défis qu'elles s'étaient fixés.

Pendant que des odeurs douteuses entourent de plus en plus l'organisation des Jeux olympiques et cela aux plus hauts sommets, les performances des deux Canadiennes permettent de croire encore un peu au « caractère noble et chevaleresque » dont parlait Pierre de Coubertin en relançant cette célébration de l'athlétisme comme instrument d'éducation des peuples modernes.

On oublie trop souvent qu'à l'origine du rétablissement des Jeux à Athènes, en 1896, se trouvaient les « grands principes de formation morale et sociale » cultivés dans les écoles par les éducateurs britanniques de la fin du siècle dernier.

Les Olympiques, devenues une autre de ces grandes foires internationales où les intérêts financiers ont pris le dessus sur les beaux principes originaux, s'éloignent un peu plus chaque fois de l'idéal pédagogique initial. La manifestation sportive, de moins en moins un moyen de développement moral des individus, « une religion » selon le mot de Coubertin, devient un but à atteindre que les plus sincères des athlètes admettent viser pendant des années.

Faut-il alors cesser de parler de cet « idéal » et ramener au ras du sol les exploits des sportifs participants ? Au fil de ce siècle de son histoire moderne, l'olympisme a traversé bien des tempêtes : crises politiques, guerres, terrorisme, scandales. Il doit sa survie à la faculté qu'a eue le mouvement de se renouveler et de s'adapter. L'heure d'autres ajustements a sonné.

La disproportion entre les ressources offertes par les différents pays à leurs athlètes rend l'équité de plus en plus illusoire. Un simple coup d'oeil au tableau des médailles suffit pour se demander s'il faut continuer sur cette lancée. Ne serait-il pas plus honnête d'oublier les grands principes de la Charte olympique, un peu plus bafouée chaque fois par la réalité ?

Et l'idéal, alors ? Tout n'est pas si simple. Ils sont quelque 15000 réunis à Barcelone pour les compétitions de 1992 : sur le nombre, combien sont vraiment indignes d'être là ? Le problème relève moins des athlètes que de la taille prise par les Jeux et des tractations des grands pays pour s'assurer une suprématie relative.

En principe, les individus sont conviés aux Jeux et non leurs pays. Ceux qui marchaient hier derrière les drapeaux de l'URSS et de la Yougoslavie portent aujourd'hui d'autres couleurs. Peut-on éliminer les oriflammes nationales et le chauvinisme ?

La distorsion commerciale actuelle, excusée par les besoins financiers des participants, les transformera bientôt en hommes et femmes sandwichs, portant les couleurs de leurs commanditaires dont on jouera la dernière *tune* publicitaire lors des cérémonies de remise des médailles. Rappelons-nous ce qui causa la décadence des Jeux à Olympie.

Trop d'intérêts financiers occupent trop de place dans l'organisation de la manifestation. On a vu les problèmes d'un Louis Garneau avec l'équipe cycliste canadienne : les plus riches imposent leur loi. L'arrivée des professionnels embrouillera encore plus les cartes.

Au lieu de s'en éloigner, le mouvement olympique doit donc revenir aux principes de sa Charte ou mourir. Le défi est énorme. N'y lit-on pas : « Aucune discrimination n'est admise à l'égard d'un pays ou d'une personne pour des raisons raciales, religieuses ou politiques ? ».

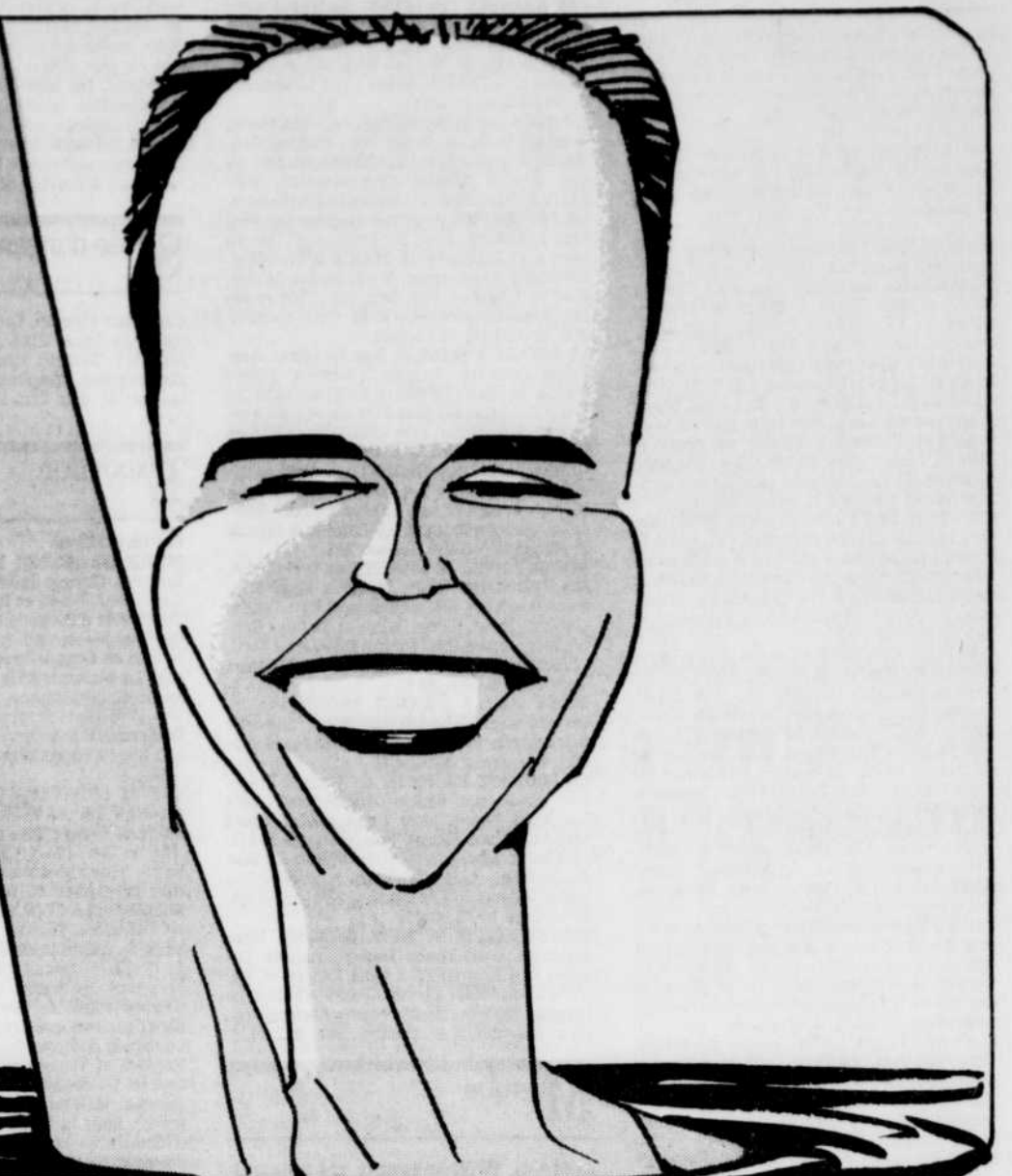
L'humanité a bien besoin d'un peu de cette compréhension mutuelle que souhaite aussi la Charte olympique, « pour construire un monde plus pacifique ».

MARTINE R.-CORRIVAULT

## LE SOLEIL

Président du conseil d'administration:  
PIERRE DES MARAIS IIÉditeur adjoint et rédacteur en chef  
J.-JACQUES SAMSONVice-président exécutif:  
DENIS CLICHEPrésident et Éditeur:  
ROBERT NORMANDDirecteur de l'information:  
DENIS ANGERSDirecteur de l'édition:  
MICHEL AUDETSYLVIE  
FRÉCHETTE  
MÉDAILLE  
D'OR

BERTHO



## L'intelligente offensive de la CTCUQ

**A**lors qu'on s'attendait à ce que l'administration L'Allier laisse d'abord sa marque dans le secteur culturel, c'est, étonnamment, le transport en commun qui semble profiter le plus de l'accession du Rassemblement populaire aux commandes municipales. Heureusement, l'offensive que mène le président de la Commission de transport de la Communauté urbaine de Québec (CTCUQ) peut provoquer tantôt des retombées jusque dans le secteur patrimonial. Ce serait une boucle plutôt inattendue si l'autobus venait à la rescousse du patrimoine.

Deux tentations, parmi plusieurs, guettaient la direction de la CTCUQ et, par ricochet, l'administration municipale. On aurait pu, puisque les déficits s'amplifiaient et que la désaffection du public s'accroissait, jeter la serviette. On aurait pu, à l'autre extrême, ramener les gens de force à l'autobus en compliquant la circulation automobile à coups de règlements et d'interdits. On a su éviter ces deux pièges.

D'une part, en effet, on a entrepris de donner enfin au transport en commun une chance honnête de réussite. On a étudié le marché, on a modifié horaires et parcours, on a réservé des voies aux autobus. On a pris tous les moyens, en somme, pour que personne ne puisse dire que le transport en commun est mort à Québec faute d'audace et d'imagination.

On a eu d'autant plus de mérite à réagir de cette manière que la réforme Ryan a fait peser sur les actuels gestionnaires de la CTCUQ un fardeau plus lourd que celui, déjà énorme, que portait l'administration précédente.

D'autre part, on a entrepris non de

Laurent  
LAPLANTE

conscrire brutalement, mais de séduire un pourcentage des automobilistes. Là encore, ainsi que le signalait Robert Fleury dans un reportage récent au SOLEIL, on a agi de façon méthodique en circonscrivant minutieusement le public visé. Modestement, on ne s'est pas fixé comme objectif de transformer tous les automobilistes en piétons et en usagers du transport en commun.

On a préféré concentrer les efforts sur une portion plus volatile de la population des automobilistes, celle qui possède une deuxième ou même une troisième voiture. On a approché les employeurs pour solliciter leur collaboration et, souvent, pour leur montrer en quel sens allait leur intérêt.

Tout cela compose un tableau impressionnant : pas d'attitude dictatoriale, ni de recours aux lourdeurs réglementaires, mais effort systématique de cueillette d'informations et respect constant des besoins des diverses clientèles.

Révoons un instant. Dans l'hypothèse où M. Larose et son équipe obtiennent la majeure partie des résultats escomptés, un certain nombre de voitures privées vont cesser de fréquenter et d'engorger le Vieux-Québec. Les navettes vont, dans la même hypothèse, convaincre graduellement les citoyens de la région et les touristes qu'il est possible de laisser la voiture à la périphérie des zones encaissées.

Du coup, les inconvénients de la circulation automobile vont diminuer à l'intérieur des vieux murs de Québec et un plus grand nombre de personnes vont voir avancer à demeure au centre-ville ou à y revenir. Du coup, le transport en commun, libéré d'une concurrence automobile incontrôlée, va accroître sa rapidité et sa popularité. Du fait même, c'est le déficit de la CTCUQ qui va aller s'amenuisant et le fardeau fiscal des contribuables de la capitale qui diminuera.

Je suis en train de rééditer « Perrette et le pot au lait ». Oui. Je crois pourtant que la pédagogie adoptée par la CTCUQ est la bonne et j'en souhaite ardemment la réussite. L'alternative est, en effet, si déprimante et malheureusement si plausible qu'il faut, ainsi que le font M. Larose et son équipe, tout mettre en oeuvre pour la rendre impossible.

Que la stratégie du sur mesures et de la séduction avorte et l'on en arrivera, fatalement et d'ici peu, à un centre-ville constamment paralysé par une circulation abusive, à un accroissement infernal de la pollution par le bruit et l'odeur, à une émigration coûteuse vers la banlieue et à une hausse inévitable de la fiscalité pour les ménages qui s'entèteraient à habiter toujours le centre-ville.

L'avenir de Québec ne dépend pas seulement d'un meilleur aménagement du transport en commun. Je crois cependant que la direction de la CTCUQ avait le devoir de donner sa chance à l'autobus et d'amener les automobilistes à réévaluer leurs comportements. Elle l'a fait. Si la qualité de vie s'améliore à Québec, on saura qui remercier.

## Votre Opinion

## Trop, c'est trop !

J'ai lu avec attention l'article intitulé « Le bonheur d'un assisté social lui vaut... » ainsi que l'opinion « On m'a coupé ».

Je ne peux pas croire que des gens, tel ce monsieur, pensent voir d'autres personnes s'apitoyer sur leur sort en ayant l'audace de nous dire que depuis 21 ans ils vivent de l'aide sociale pour pouvoir écrire.

Depuis plus de 21 ans je travaille comme des milliers de travailleuses et travailleurs qui chaque matin se lèvent, beau temps ou non, pour pouvoir gagner leur vie et celle de ce monsieur.

Beaucoup de gens ont besoin de l'aide sociale pour vivre et ces mêmes gens en recevraient davantage si l'on arrivait à faire travailler ce genre d'individus qui, après tant d'années, ne trouvent rien d'autre à faire que d'écrire et de critiquer le système en place.

Moi, je dis bravo aux travailleuses et travailleurs du gouvernement qui font bien leur boulot. Ils le font au prix du mépris des gens comme ce monsieur qui n'a que le temps de chialer, de salir et de vomir sur ceux qui le nourrissent ! Que l'on en donne encore plus à ceux ou à celles qui sont dans le besoin et que l'on conti-

nue à couper là où il le faut.

Monsieur, que faites-vous pour être au service du peuple ? Je ne voudrais pas de quelqu'un comme vous à mon service, je fais aussi partie du peuple.

J'espère que d'autres personnes réagiront à une telle absurdité.

J'espère aussi que l'on vous fera travailler, vous saurez ce que c'est que de gagner un salaire qui ne vous tombera pas du ciel : vous pourrez alors écrire le soir et les fins de semaine.

C'est inimaginable de rire ainsi des gens !

Eddy Labrecque  
Sainte-Foy

## Un nom historique !

Dans dix ans quelques minorités découvriront que Robert Bourassa n'était pas « si pire » et que le nom du boulevard René-Lévesque devrait se changer en boulevard Robert-Bourassa... M. le maire (pas nécessairement le même) consultera les... minorités et dira oui !

Dix ans plus tard (nous serons rendus en 2012), quelques endurcis (et de la vie, et de la politique) tenteront de refaire (pour la première fois) la Constitution, et voudront trouver le nom de Trudeau

le long du boulevard Robert-Bourassa...

Pourquoi ne pas sauter les étapes et donner au sacré boulevard un nom indestructible ?

Boulevard de la Révolution ? NON — boulevard de la Révolution ? NON — boulevard de la Restauration ? NON — boulevard de la Révision ? NON.

« Boulevard de la Confusion ? OUI ! Et pourquoi pas ? »

Gilles Charron  
Québec

## Mauvais départ

Le profit a-t-il plus d'importance que la population ?

L'accord de libre-échange avec les États-Unis a grandement affecté la façon de vivre de la population canadienne au cours des quatre dernières années. Même des politiciens initialement favorables au projet reconnaissent aujourd'hui que l'accord est avant tout un outil qui favorise les intérêts économiques des États-Unis et des grandes corporations.

Pour Développement et Paix, le développement harmonieux de la planète n'est possible qu'à la condition d'établir entre les pays des liens d'interdépendance respectueux des droits de la person-

ne, des aspirations légitimes des peuples et de la souveraineté des pays.

Or, le projet d'accord commercial entre le Canada, les États-Unis et le Mexique part d'une tout autre prémisse. Dès le départ, il s'inscrit dans un rapport de forces inégales, selon un ordre du jour qui veut d'abord répondre aux aspirations des grandes entreprises commerciales américaines. Et le refus de subordonner les pactes commerciaux au respect des droits de la personne et de l'environnement met en danger un développement humain et durable pourtant seul capable de répondre aux défis actuels.

Dans le cadre des présentes négociations, les travailleurs de nos pays ne deviennent-ils pas des facteurs soumis à la loi du marché et placés en concurrence ? En fait, il semble qu'on soit prêt à lier les personnes pour libérer les marchés. Est-ce là un ordre de priorités qui tient compte de nos valeurs et qui peut assurer un développement durable ?

Développement et Paix croit que les personnes, bien avant le profit, doivent avoir priorité. C'est pourquoi nous invitons la communauté catholique ainsi

que les Canadiens soucieux de justice à demander instamment au gouvernement canadien de ne pas signer le projet de libre-échange dans son orientation actuelle.

Nous devons exiger de nos élus qu'ils s'assurent que toute future négociation se déroule selon un processus transparent et démocratique, en soumettant au débat public les enjeux fondamentaux et les impacts environnementaux.

Marlene Proulx, membre du conseil national de Développement et Paix, Montréal

## Idéal des Jeux

Je suis parfaitement d'accord avec la lettre de Jean Plourde parue dans votre journal le 31-07-92. À mon avis, les professionnels du sport et millionnaires de surcroît n'ont pas leur place aux Jeux olympiques, autrement l'idéal et le but de ces Jeux en seront à jamais détruits.

Cécile Dufour  
Beauport

## Inspection

Après avoir résidé cinq ans au Manitoba, je reviens m'établir au

Québec. On m'oblige à une inspection obligatoire au coût de 54 \$, payable en argent, à la Société d'assurance automobile du Québec pour ma Civic 1991.

On me dit que ma voiture est conforme. Quelle drôle d'histoire, une voiture neuve doit être conforme !

Voilà une perte de temps et une perte d'argent inutile pour l'immatriculation de ma voiture neuve. Je suis certaine qu'une inspection devrait être obligatoire à toutes les voitures de cinq ans ou plus des résidents de la province de Québec. Pourquoi ne pas obliger les propriétaires de ces voitures de cinq ans ou plus à cette même procédure ?

Si la société imposait cette procédure aux propriétaires de voitures de cinq ans ou plus, ils ne perdraient non seulement leur temps, leur argent, mais aussi ils sauveraient peut-être des vies. Combien de vieilles voitures non conformes roulent dans la Vieille Capitale ? Je suis fière de revenir m'établir au Québec et comme le dit si bien la plaque d'immatriculation : « Je me souviens ».

Marthe Villeneuve  
Beauport



L'Ensemble Nouvelle-France que l'on pourra entendre lors du Festival de musique ancienne de Sillery.

## À Sillery, du 15 au 23 août

# Musique de la Renaissance au Festival de musique ancienne

Le 4e Festival de musique ancienne de Sillery ne pouvait ignorer le 500e anniversaire de la découverte du Nouveau Monde. Faisant une large place à la musique de la Renaissance, contemporaine de Christophe Colomb, l'événement, intitulé *De l'ancien au Nouveau Monde*, se déroulera du 15 au 23 août dans les plus beaux sites de Sillery : Catarqui, Villa Bagatelle, Bois de Coulonge et autres.

par RÉGIS TREMBLAY  
LE SOLEIL

Le nouveau conseiller musical du festival, Sylvain Bergeron, de l'ensemble Anonymus, présentait le programme, hier midi, à la Villa Bagatelle, en déclarant : « J'ai pas mal voyagé, et je puis vous dire que ce festival est unique, du moins en Amérique. »

Douze concerts, dont sept gratuits, tant en plein air qu'à l'intérieur, mettront en vedette les ensembles Music Fyne, de Toronto, Alhambra, des États-Unis, Strada, de Québec, Claude Gervaise, de Montréal, l'Ensemble Nouvelle-France, de Québec, et plusieurs solistes réputés, dont Alison Melville, Sylvain Bergeron, Margaret Little et Allan Fast.

Ajoutez à cela des activités en plein air pour toute la famille, principalement le dimanche, 16 août, à Catarqui. Entrée libre, là encore.

1492 : le Moyen Âge s'achève et la Renaissance débute. Entre ces deux époques, il existe de forts contrastes dont la musique se fait l'écho. « C'est à la Renaissance que l'on commence à faire de la musique pour le plaisir. Avant, ce n'était qu'un métier réservé à une caste », commentait Sylvain Bergeron, en conférence de presse. Il était entouré de la présidente de ce quatrième festival, Mme Monique Lacroix, de la mairesse Margaret Delisle, et de M. Yves Goudreau, directeur de la Villa Bagatelle, qui parraine ce festival depuis ses débuts, en 1989.

À vrai dire, ce festival est déjà en cours, puisque dimanche dernier, un pré-concert était donné par la claviciniste Louise Fortin, à la Vieille Maison des Jésuites. Un deuxième pré-concert aura lieu à la Villa Bagatelle, dimanche, à 11 h, avec François Leclerc au luth et à la guitare.

Le début officiel est pour samedi, le 15 août, à 14 h, au Domaine Catarqui, avec l'Atelier de musique ancienne de Sainte-Foy et l'Ensemble polyphonique de Québec. Le même jour, à 20 h, en l'église Saint-Michel, ce sera la première visite canadienne du remarquable ensemble vocal américain Alhambra, qui interprétera

des chants juifs espagnols de la Renaissance.

Le dimanche 16 août, en l'église Saint-Michel, les Chanteurs du Saint-Cœur de Marie offriront une Messe grégorienne pour voix d'hommes *a capella*.

La chapelle St-Michael accueillera, le mardi 18, à 20 h, la gambiste Margaret Little et le claviciniste Réjean Poirier. Au même endroit, le lendemain, toujours à 20 h, la haute-contre (haute voix de tête) Allan Fast sera accompagné par Sylvain Bergeron, qui jouera notamment du théorbe, sorte de luth géant : un objet rare.

Le jeudi 20, à midi sur le terrain de l'hôtel de ville, l'ensemble Strada, apparenté à Anonymus, présentera de la musique de rue de la Renaissance. Le lendemain, 20 h, à la chapelle St-Michael, Music Fyne, de Toronto, présentera de la musique ancienne anglaise, écossaise et irlandaise.

Le samedi 22, à 11 h, à la Villa Bagatelle, nous aurons le plaisir d'entendre l'une des meilleures flûtistes au Canada, Alison Melville, en compagnie de Terry McKenna au luth. Le soir même, 20 h, à la salle Dina-Bélanger, l'Ensemble Claude Gervaise donnera le concert-gala thématique : *Espagne 1492*. Entrée : 15 \$, 25 \$.

Le concert de clôture sera donné le lendemain par l'Ensemble Nouvelle-France et Contium Novum, dans une série de *Te Deum* de l'Ancien et du Nouveau Monde.

## Les amis de Michel Berger se pressent pour un dernier adieu

PARIS — Les proches, quelques artistes, peu de personnalités : l'intimité souhaitée par la famille a été respectée hier lors des obsèques de Michel Berger, mort d'une crise cardiaque à 44 ans dans la nuit de dimanche à lundi.

par PHILIPPE SOTTO  
de l'Associated Press

Ceux qui n'avaient pas pu venir avaient fait déposer des gerbes et des bouquets de fleurs, tels Danielle et François Mitterrand, le compositeur Didier Barbelivien, la Fondation pour la recherche médicale, plusieurs maisons de disques ou le théâtre de l'Olympia où il s'était produit.

Innombrables roses et lys blancs, rappelant peut-être ce



Michel BERGER

«Paradis blanc» dont il parlait avec prémonition dans son dernier succès : « Je m'en irai dormir dans le paradis blanc / Où les nuits sont si longues qu'on en oublie le temps... »

Parmi les artistes venus témoigner leur sympathie à l'épouse du chanteur, France Gall, et ses deux jeunes enfants, Pauline, 13 ans, et Raphaël, 11 ans, on remarquait Véronique Sanson, dont Michel Berger avait produit les deux premiers albums, et Patrick Bruel, visiblement ému, qui se sont effondrés en larmes au moment de l'inhumation.

Le monde du « show-bizz » était également représenté par Johnny Hallyday qui devait beaucoup au compositeur pour l'avoir aidé à franchir un tournant important de sa carrière en 1985, avec l'album *Rock N'Roll Attitude* (produit, réalisé et écrit par Berger) où figure le tube *Quelque chose de Tennessee*.

D'autres artistes encore étaient là pour rendre un dernier hommage à l'ami qu'ils avaient côtoyé ou au professionnel avec qui ils avaient parfois travaillé : Françoise Hardy — pour qui Berger avait écrit *Mesage personnel* —, Michel Jonasz, Alain Souchon, Laurent Voulzy, Yves Simon, Gérard Lenorman ou le comédien Richard

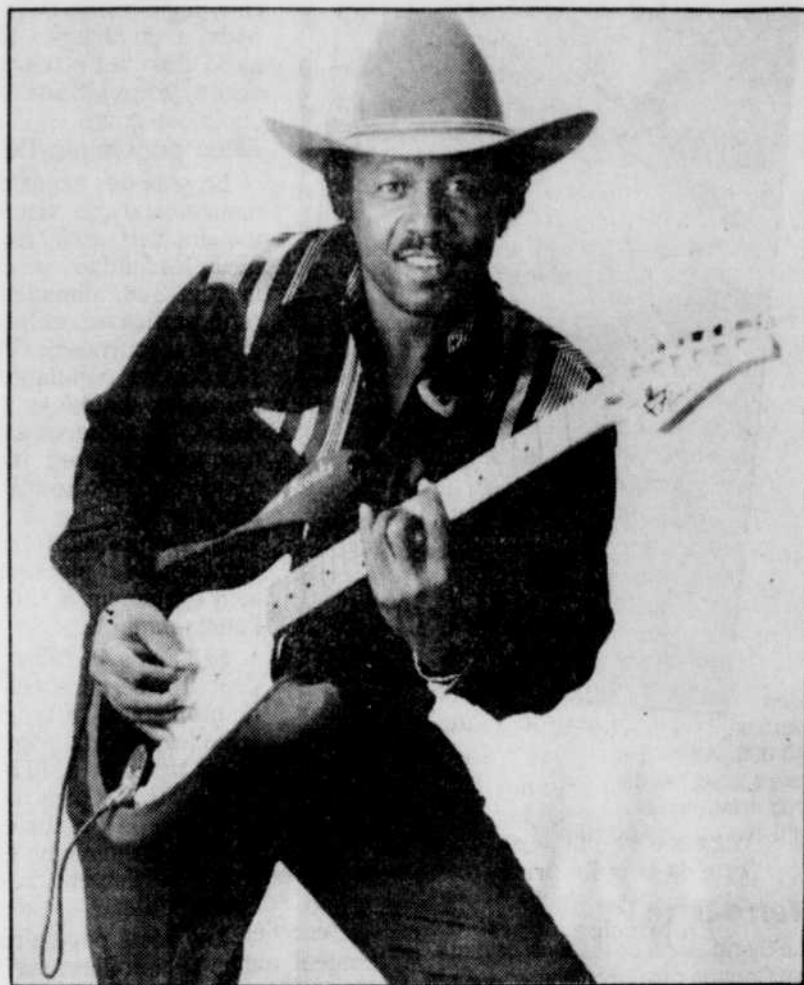
Anconina. Représentant le gouvernement, le ministre de la Culture Jack Lang assistait lui aussi aux obsèques.

Michel Berger repose au cimetière de Montmartre (18e) aux côtés de son père, le professeur Jean Hamberger, mort en février, et tout près de son frère Bernard, décédé en 1982.

France Gall, les yeux cachés derrière des lunettes noires, est restée serrée contre ses deux enfants la majeure partie de la cérémonie. C'est elle qui a demandé à Jacques Attali, un ami du couple, de prononcer l'oraison funèbre.

« Tout ce qui est rare est fragile, et Michel était rare », a dit l'ancien conseiller du président Mitterrand. « Michel ne voulait pas être une star mais un artiste. (...) Son art est inclassable. » En tout cas, pour Jacques Attali, ce « Pierrot lunaire a influencé le goût musical de toute une génération ».

Les badauds, touristes ou vrais fans du chanteur, souvent une rose ou un bouquet à la main, attendaient patiemment que les portes du cimetière s'ouvrent à eux. Alors, dans un défilé ininterrompu, ils sont allés se recueillir. Devant la tombe, tous auraient pu acquiescer aux derniers mots du discours de Jacques Attali : « Le temps est à la colère, à la rage, à la révolte ».



Lonnie Brooks sera au d'Auteuil ce soir, en compagnie de ses deux fils.

## Au d'Auteuil ce soir Avec Lonnie Brooks, un plongeon dans le blues

Depuis quelques années, les séances d'enregistrement et les tournées sont une « affaire de famille » pour Lonnie Brooks. Le guitariste, que l'on pourra voir ce soir au d'Auteuil, s'en dit d'ailleurs fort heureux.

par MICHEL BILODEAU  
collaboration spéciale

Comme bien des musiciens de blues, Lonnie Brooks est presque constamment sur la route. Si pendant plusieurs années il passait le plus clair de son temps loin de sa famille, il en va autrement aujourd'hui : depuis quelques années ses fils Ronnie et Wayne le suivent en tournée. Un l'accompagne sur scène et l'autre veille sur l'entretien des guitares.

Parfois, les deux fils assument les premières parties du spectacle avec les autres musiciens du Lonnie Brooks Band. Ronnie signe aussi quelques compositions, telles *Like Father, Like Son*, qui figurent sur *Satisfaction Guaranteed*, le plus récent disque de Brooks.

« C'est agréable de partir en tournée avec mes deux fils. C'est un feeling indescriptible. Je présente une moyenne de 250 spectacles par année. Il s'agit de la seule façon de les avoir près de moi. Je suis fier d'eux et heureux de les voir prendre la relève », raconte Lonnie Brooks en entrevue.

A-t-il connu certaines appréhensions lorsque ses fils lui ont fait part de leur intention de suivre les traces de leur père ?

« Ronnie joue de la guitare depuis l'âge de six ans. Il a été le

premier à m'en parler. Je l'ai mis en garde : « Si tu veux faire ce métier, et en vivre, tu dois être le meilleur. Ce n'est pas une garantie de succès mais il le faut si tu veux passer au travers. » Comme son idée n'a pas changé, je l'ai encouragé du mieux que j'ai pu. Il a profité de mon expérience. Aujourd'hui, Ronnie est bien meilleur que moi », lance non sans un brin de fierté Lonnie Brooks.

**Expérience**  
En fait d'expérience, Lonnie Brooks avait effectivement beaucoup à offrir.

Natif de la Louisiane, Brooks fait ses premières armes à 16 ans au sein du groupe de zydeco de Clifton Chénier puis, à la fin des années 50, passe au rock'n'roll sous le pseudonyme de Guitar Junior.

Il remporte d'ailleurs un certain succès avec cette formule et prend alors la décision de s'installer à Chicago où il « découvre » le blues.

« Je me suis installé dans le « Southside » de Chicago. Il n'y avait de place que pour le blues. Lorsque tu te retrouves aux côtés de Magic Sam, Otis Rush ou Muddy Waters, tu apprends vite. Je n'ai pas mis de côté le zydeco et le rock mais je sentais devoir plonger dans cette musique », se remémore Brooks. Une passion qui ne devait jamais le quitter.

Flirtant avec la soixantaine, Lonnie Brooks soutient toujours le même rythme de travail : tournée, composition et séances d'enregistrement. En tournée depuis plusieurs mois, il profite de ses temps libres pour composer de nouvelles pièces. Le plus souvent la nuit... après un concert.

« Comme à mes débuts. Lorsque l'inspiration vient tu ne peux pas te permettre de la laisser passer. C'est maintenant ou jamais », glisse Brooks.

DU 7 AU 13 AOÛT 1992

**PLACE CHAREST**  
Du Pont et Boul. Charest 529-9745

LA MORT VOUS VA SI BIEN (G) Dolby THX  
13-15 - 16-00 - 19-10 - 21-30

IMPARDONNABLE (13+)  
12-30 - 16-00 - 19-00 - 21-40

TIRELIRE, COMBINES ET CIE (G)  
12-30 - 14-35 - 19-00

FRACTION DE SECONDE (16+)  
19-15

BASIC INSTINCT (V. FRANÇAISE) (18+)  
21-30

LE RETOUR DE BATMAN (13+)  
13-30 - 16-20 - 19-05 - 21-45

HORIZONS LOINTAINS (G)  
13-35 - 17-00 - 20-00

UNE LIGNE EN JUPONS (G) Dolby  
13-00 - 16-15 - 19-10 - 21-45

UNITÉ SPÉCIALE (18+) Dolby  
12-40 - 15-30 - 19-00 - 21-30

OBSESSION FATALE (13+) Dolby  
13-30 - 16-30 - 19-30 - 21-55

LE CLAP  
12-00 (th. 10e Foy. 5e Foy. 500 CLAP)

THE PLAYER (V. Française) (G)  
Ven. sam. et dim. 19-15

Lun. et mar. 17-00 / Mer. et jeu. 15-00

LEOLO (13+) 21-45

BASIC INSTINCT (V. FRANÇAISE) (18+)  
16-15 - 21-45

**CINEMA LIDO**  
Promenades Levis-Lauzon 837-0234

IMPARDONNABLE (13+)  
12-00 - 18-45 - 21-15

LA MORT VOUS VA SI BIEN (G)  
13-00 - 19-00 - 21-15

CHÉRIE J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ (G)  
13-00 - 19-00

BASIC INSTINCT (V. Française) (18+)  
19-00 - 21-05

UNE LIGNE EN JUPONS (G)  
13-00

UNITÉ SPÉCIALE (18+)  
19-00 - 21-05

INDOCHINE (G)  
12-30 - 19-45

**CINE-PARC BEAUPORT**  
Route 40 (sortie 320) 667-5362

OBSESSION FATALE (13+)  
2e FILM ALIEN 3 (V.F.)

LA MORT VOUS VA SI BIEN (G)  
2e FILM MAÎTRESSE DE MAISON

CHÉRIE J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ (G)  
2e FILM L'HOMME D'ENCRE

**CINE-PARC DE LA COLLINE**  
Route 20 (sortie 101) 431-0772

CHÉRIE J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ (G)  
2e FILM L'HOMME D'ENCRE

IMPARDONNABLE (13+)  
2e FILM WHITE SANDS (V.F.)

**Une Ligue EN JUPONS**  
version française de  
A LEAGUE OF THEIR OWN

4e SEM

**PLACE CHAREST** 529-9745  
Du Pont et Boul. Charest

**CINEMA LIDO** 837-0234  
Promenades Levis-Lauzon

AUSI À ALMA, CHICOUTIMI ET JONQUIÈRE.

UN FLIC OBSÉDÉ.  
UNE CRÉATURE  
IMPLACABLE.  
UN COMPTE À RÉGLER.

**FRACTION DE SECONDE**  
v. f. de SPLIT SECONDO

16 ANS + VIOLENCE

**PLACE CHAREST** 529-9745  
Du Pont et Boul. Charest

**CINÉPLEX MATINÉES**  
ODÉON  
PLACE CHAREST

"DE L'ACTION EXPLOSIVE À L'ÉTAT PUR!"  
Jeff Craig, SIXTY SECOND PREVIEW

JEAN-CLAUDE VAN DAMME DOLPH LUNDGREN  
**UNIVERSAL SOLDIER**  
UNITÉ SPÉCIALE

18 ANS + VIOLENCE

2e SEM

**PLACE CHAREST** 529-9745  
Du Pont et Boul. Charest

**CINEMA LIDO** 837-0234  
Promenades Levis-Lauzon

**ALMA** 668-0141  
Complexe J. Gagnon

**IMPERIAL** 549-9022  
Chicoutimi

CHÉRIE, J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ

**CINEMA LIDO** 837-0234  
Promenades Levis-Lauzon

2e FILM AUX CINÉ-PARCS: "L'HOMME D'ENCRE"

ST-GEORGES 228-7540  
St-Georges-de-Beauce

JONQUIÈRE 695-0261  
2131 St-Dominique

IMPERIAL 549-9022  
Chicoutimi

**CINE-PARC BEAUPORT** 667-5362  
Route 40 (sortie 320)

**CINE-PARC SAGUENAY** 679-8333  
2479 Rang St-Paul, Chicoutimi

**CINE-PARC DE LA COLLINE** 431-0772  
Route 20 (sortie 101)

**CINE-PARC SAGUENAY** 679-8333  
2479 Rang St-Paul, Chicoutimi

"SUEURS FROIDES ET SENSATIONS FORTES."  
Bruce Kirkland, TORONTO SUN

KURT RUSSELL RAY LIOTTA MADELINE STOWE  
**OBSESSION FATALE**  
version française de UNLAWFUL ENTRY

2e SEM

**PLACE CHAREST** 529-9745  
Du Pont et Boul. Charest

**CINE-PARC BEAUPORT** 667-5362  
Route 40 (sortie 320)

**CINE-PARC SAGUENAY** 679-8333  
2479 Rang St-Paul, Chicoutimi

**CINE-PARC DE LA COLLINE** 431-0772  
Route 20 (sortie 101)

**CINE-PARC SAGUENAY** 679-8333  
2479 Rang St-Paul, Chicoutimi

"'DEATH BECOMES HER' EST ÉPERDUMENT DRÔLE ET ORIGINAL."  
Peter Travers, ROLLING STONE

MERYL STREEP BRUCE WILLIS GOLDIE HAWN  
**La Mort Vous Va Si Bien**  
v. l. de DEATH BECOMES HER

2e SEM

**PLACE CHAREST** 529-9745  
Du Pont et Boul. Charest

2e FILM AU C.P.: MAÎTRESSE DE MAISON  
**CINEMA LIDO** 837-0234  
Promenades Levis-Lauzon

**CINE-PARC BEAUPORT** 667-5362  
Route 40 (sortie 320)

Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant

**12025487**  
Sinon, composez sans frais le  
1-800-563-8688

Plus de  
**3 500 points**  
offerts cette semaine dans LE SOLEIL

**CLUB Multi-points**

# Week-End

## Des sorties en famille, pour contrer la grisaille de l'été

QUÉBEC — Pour contrer la grisaille de l'été 1992, un remède s'impose : SORTIR en famille. Famille avant-gardiste ou famille conservatrice, famille artistique ou famille scientifique, jeune famille ou famille « d'ados », peu importe, la grande région de Québec offre des activités pour tous les goûts, ce week-end. Si jamais le soleil accepte l'invitation, tant mieux ; sinon, on sort quand même sans lui. Des abris recouvrent plusieurs sites afin que la fête continue.

par JOANNE PELLETIER  
LE SOLEIL

Alors que les Fêtes populaires Desjardins occupent la scène sur la Rive-Sud jusqu'à dimanche soir, la Maison des Insectes et le Mondial du monocycle tiennent l'affiche à Charlesbourg et à Sainte-Foy. Spectacles, dégustations de mets originaux, entomologie, animation avec des vedettes du petit écran, expositions d'art, le choix est grand.

### Fêtes populaires Desjardins

En plus des expositions permanentes d'arts visuels et de métiers d'art, au 30 rue Wolfe à Lévis, les familles qui choisiront la Rive-Sud, dimanche, pourront participer, entre 12 h et 18 h, à la journée des enfants. À 13 h 30, les populaires animateurs des émissions Génie en herbe, Manigances et Watatow rencontreront les jeunes, alors que Mahée Paiement prendra la relève à partir de 15 h. Démonstrations de ski acrobatique et pièces de théâtre sont également à l'horaire tout l'après-midi.

Si jamais la faim prend au dépourvu certains visiteurs, pas de problème. Un brunch multi-ethnique, à prix populaire, est offert de 10 h à 19 h, sous le chapiteau. Dix pays, aussi différents que la France et le Vietnam ou l'Allemagne et le Paraguay, participent à ce festin cosmopolite.

Les Fêtes populaires Desjardins se déroulent sur le site du Collège de Lévis. Pour obtenir des renseignements additionnels, il faut s'adresser au 833-0322.

### Maison des insectes

Des grillons sautés au beurre, ça goûte quoi ? Voilà l'invitation « choc » lancée par la Maison des Insectes à toutes les familles québécoises. Pendant que les plus téméraires apprécieront les dégustations de grillons offertes dimanche entre 11 h et 16 h, les bacs fins préféreront peut-être le goûter de miel de différentes fleurs.

Pour ceux dont la curiosité est piquée par l'entomologie, une présentation de collections privées d'entomologistes amateurs ainsi qu'une démonstration de montage d'insectes pour collection sont prévues en

après-midi.

Concours de dessin sur asphalte, prix à gagner, bricolage et animation spéciale devraient occuper les enfants toute la journée, permettant aux parents de s'enquérir de trucs pratiques pour se débarrasser des insectes nuisibles sans causer de tort à l'environnement.

Si Dame Nature fait des siennes, certaines activités pourraient être annulées à l'exception des dégustations qui se tiennent sous la tente. La Maison des Insectes est située au Jardin zoologique de Charlesbourg où il est possible de joindre les responsables au numéro 626-0445. Les coûts d'admission sont ceux du Jardin zoologique (familles : 13,45 \$).

### Mondial du monocycle

Les amateurs de prouesses sont attendus au PEPS de l'Université Laval dimanche à 14 h 30 pour le spectacle des champions du monde en double en bicyclette artistique. Un coût d'admission est exigé, soit 7 \$ pour les adultes et 4 \$ pour les enfants.



Au Jardin zoologique du Québec, la Maison des insectes procède à sa traditionnelle dégustation d'insectes.



Sur la Rive-Sud, les Fêtes populaires Desjardins, qui ont commencé mercredi avec le défilé de nuit, se poursuivent toute la fin de semaine.

### Hommage à Félix

Les « Samedis de CBV », à la radio AM de Radio-Canada, souligneront demain le 4e anniversaire de la mort de Félix Leclerc. On pourra notamment y entendre quelques-uns des enregistrements qui ont contribué à la gloire de ce grand ambassadeur de la chanson québécoise.

### Marjo en Beauce

Précédée par le groupe Avenue, Marjo présentera son seul spectacle dans la région de Québec cet été à Saint-Marie de Beauce, dimanche à 20 h à l'aréna de cette ville. Billets encore disponibles ; renseignements au 1-387-2200.

Parmi les différentes activités artistiques du week-end, les journalistes de la section ARTS et SPECTACLES vous font part de leurs suggestions.

### SPECTACLE

#### Crescendo à Sainte-Foy

La troupe de chant et de danse Crescendo, formée d'une quarantaine de jeunes de la région de Québec, sera à Sainte-Foy, à Place de ville, à compter de 20 h 30 ce soir. Crescendo célèbre cette année son 20e anniversaire et vient de terminer sa septième tournée européenne. En cas de pluie, le spectacle sera annulé.

— MARIE DELAGRAVE

### ARTS VISUELS



L'an dernier, 45 000 visiteurs sont venus voir travailler les artistes au Symposium.

#### Terre-terre !

Le Symposium de la jeune peinture au Canada ouvrira officiellement ses portes aujourd'hui, à l'aréna de Baie-Saint-Paul, à compter de 16 h. Jusqu'au 7 septembre, 16 artistes des deux Amériques (dont trois de la région de Québec) exécuteront une oeuvre de grand format sous le thème « Terre-terre ! ». L'an dernier, plus de 45 000 visiteurs sont venus les voir travailler.

— MARIE DELAGRAVE

### CINÉMA

#### La mort vous va si bien

Une comédie noire qui pose la question : existe-t-il une mort avant la mort ? Meryl Streep dans la peau d'une morte-vivante. Il faut mourir pour être belle ! Au Cinéplex Odéon.

— RÉGIS TREMBLAY

**18 ANS +** VIOLENCE ÉROTIQUE

**WHISPERS IN THE DARK**

Version O. Anglaise

**STE-FOY** 656-0592  
2500 Boul. Laurier

Ven. 19h15, 21h30

**JEUX DE GUERRE** Ven. 21h15  
PLACE QUÉBEC 525-4524

**ROCK'N' NONNE** Tous les jours 12h15, 14h15, 16h15, 18h15, 20h15  
GALERIE DE LA CAPITALE 628-2455  
5401 Boul. Des Galeries

**Pinocchio** Tous les jours 12h15, 14h15  
GALERIE DE LA CAPITALE 628-2455  
5401 Boul. Des Galeries

**LE MONDE DE WAYNE** Ven. 19h25  
PLACE QUÉBEC 525-4524

**Un Joueur Sur Le Point De Se Faire Jouer.**  
**EDDIE MURPHY**  
**BOOMERANG**  
Version française  
GALERIE DE LA CAPITALE 628-2455  
5401 Boul. Des Galeries

**Catherine Deneuve**  
**Vincent Perez**  
Un film de Régis Wargnier  
**INDOCHINE**  
Tous les jours 12h10, 15h05, 18h10, 21h10  
GALERIE DE LA CAPITALE 628-2455  
5401 Boul. Des Galeries

**PLACE QUÉBEC** 525-4524  
5 Place Québec  
Ven. 20h15

Matinées au cinéma des Galeries de la Capitale 55 du lundi au vendredi

**FAMOUS PLAYERS**

**RICK MORANIS**  
DANS  
**CHÉRIE, J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ**  
GALERIE DE LA CAPITALE 628-2455  
5401 Boul. Des Galeries

**STE-FOY** 656-0592  
2500 Boul. Laurier

Tous les jours 12h45, 14h50, 16h55, 19h, 21h15

Ven. 19h30, 21h30

**CINE-PARC BEAUPORT** 695-0261  
Rue de la Vallée 220, 695-0261

**CINE-PARC DE LA COLLINE** 811-0778  
Rue 20 (inter 311), 811-0778

**CINE-PARC SAGUENAY** 229-7540  
211 Rang St-Paul (Cité Ste-Justine)

**JONQUIERE** 695-0261  
455 St-Jacques

**CINEMA LIDO** 437-0234  
Rue de la Vallée 220, 437-0234

**ST-GEORGES** 229-7540  
St-Georges-de-Beauce

**IMPERIAL** 549-9022  
Chicoutimi